CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E)

FOR THE

FISCAL YEAR

ENDING

MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (E)

POUR

L'EXERCICE FINANCIER

SE TERMINANT

LE 31 MARS 1988

-02959/

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-5
ISBN 0-660-53990-x

Canada: $7.25
Other countries: $8.70

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1988-5
ISBN 0-660-53990-x

au Canada: 7.25 $
à l'étranger: 8.70 $

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E)

FOR THE

FISCAL YEAR

ENDING

MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (E)

POUR

L'EXERCICE FINANCIER

SE TERMINANT

LE 31 MARS 1988

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Agriculture	10
Atlantic Canada Opportunities Agency	18
Canada Council	24
Canada Labour Relations Board	92
Canada Post Corporation	32
Canadian Aviation Safety Board	160
Canadian Broadcasting Corporation	24
Canadian Film Development Corporation	26
Canadian International Development Agency	58
Canadian Security Intelligence Service	146
Commissioner for Federal Judicial Affairs	84
Commissioner of Official Languages	120
Communications	22
Consumer and Corporate Affairs	30
Customs and Excise	114
Employment and Immigration	36
Energy, Mines and Resources	44
Environment	50
External Affairs	54
Federal Business Development Bank	136
Federal Court of Canada	86
Finance	60
Fisheries and Oceans	66
Governor General	72
Immigration Appeal Board	42
Indian Affairs and Northern Development	74
Investment Canada	136
Justice	82
Labour	90
Medical Research Council	112
National Archives of Canada	28
National Capital Commission	130
National Defence	94
National Health and Welfare	100
National Museums of Canada	28
National Transportation Agency	162
Natural Sciences and Engineering Research Council	140
Patented Medicine Prices Review Board	34
Petro-Canada International Assistance Corporation	48
Privatization and Regulatory Affairs	166
Public Works	122
Regional Industrial Expansion	132
Royal Canadian Mounted Police	148
Science and Technology	138
Secretary of State	142
Social Sciences and Humanities Research Council	144
Statistics Canada	152
Supply and Services	150
Supreme Court of Canada	88
Taxation	116
The Senate	118
Transport	154
Veterans Affairs	168
Western Diversification Office	80

TABLE DES MATIÈRES

Page

Sommaires 4-5

Ministères et organismes

Affaires des anciens combattants 169
Affaires extérieures 55
Affaires indiennes et Nord canadien 75
Agence canadienne de développement international 59
Agence de promotion économique du Canada atlantique 19
Agriculture 11
Approvisionnements et Services 151
Archives nationales du Canada 29
Banque fédérale de développement 137
Bureau canadien de la sécurité aérienne 161
Bureau de la diversification de l'Ouest 81
Commissaire à la magistrature fédérale 85
Commissaire aux langues officielles 121
Commission d'appel de l'immigration 43
Commission de la Capitale nationale 131
Communications 23
Conseil canadien des relations du travail 93
Conseil d'examen du prix des médicaments 35
Conseil de recherches en sciences humaines 145
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 141
Conseil de recherches médicales 113
Conseil des Arts du Canada 25
Consommation et Corporations 31
Cour fédérale du Canada 87
Cour suprême du Canada 89
Défense nationale 95
Douanes et Accise 115
Emploi et Immigration 37
Énergie, Mines et Ressources 45
Environnement 51
Expansion industrielle régionale 133
Finances 61
Gendarmerie royale du Canada 149
Gouverneur général 73
Impôt 117
Investissement Canada 137
Justice 83
La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale 49
Musées nationaux du Canada 29
Office national des transports 163
Pêches et Océans 67
Privatisation et affaires réglementaires 167
Santé nationale et Bien-être social 101
Sciences et Technologie 139
Secrétariat d'État 143
Sénat 119
Service canadien du renseignement de sécurité 147
Société Radio-Canada 25
Société canadienne des postes 33
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne 27
Statistique Canada 153
Transports 155
Travail 91
Travaux publics 123

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
10-11	Department—*Ministère*
18-19	Atlantic Canada Opportunities Agency—*Agence de promotion économique du Canada atlantique*
	Communications—*Communications*
22-23	Department—*Ministère*
24-25	Canada Council—*Conseil des Arts du Canada*
24-25	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*
26-27	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique dienne*
28-29	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
28-29	National Archives of Canada—*Archives nationales du Canada*
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*
30-31	Department—*Ministère*
32-33	Canada Post Corporation—*Société canadienne des postes*
34-35	Patented Medicine Prices Review Board—*Conseil d'examen du prix des médicaments*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
36-37	Department/Commission—*Ministère/Commission*
42-43	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
44-45	Department—*Ministère*
48-49	Petro-Canada International Assistance Corporation—*La Corporation Petro-Canada pour l'assistance in tionale*
50-51	Environment—*Environnement*
	External Affairs—*Affaires extérieures*
54-55	Department—*Ministère*
58-59	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*
	Finance—*Finances*
60-61	Department—*Ministère*
66-67	Fisheries and Oceans—*Pêches et Océans*
72-73	Governor General—*Gouverneur général*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
74-75	Department—*Ministère*
80-81	Western Diversification Office—*Bureau de la diversification de l'Ouest*
	Justice—*Justice*
82-83	Department—*Ministère*
84-85	Commissioner for Federal Judicial Affairs—*Commissaire à la magistrature fédérale*
86-87	Federal Court of Canada—*Cour fédérale du Canada*
88-89	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
	Labour—*Travail*
90-91	Department—*Ministère*
92-93	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*
94-95	National Defence—*Défense nationale*
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
100-101	Department—*Ministère*
112-113	Medical Research Council—*Conseil de recherches médicales*
	National Revenue—*Revenu national*
114-115	Customs and Excise—*Douanes et Accise*
116-117	Taxation—*Impôt*
	Parliament—*Parlement*
118-119	The Senate—*Sénat*
	Privy Council—*Conseil privé*
120-121	Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*
	Public Works—*Travaux publics*
122-123	Department—*Ministère*
130-131	National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
3,380,014,608	.....	84,145,803	51,000,000	.....	.....	**135,145,803**	3,515,160,411	.....
126,611,000	.....	2	.....	5,000,000	.....	**5,000,002**	126,611,002	5,000,000
286,675,188	10,000	9,341,000	.....	.....	.....	**9,341,000**	296,016,188	10,000
88,444,000	.....	8,451,000	.....	.....	.....	**8,451,000**	96,895,000	.....
881,170,000	.....	5,851,000	.....	.....	.....	**5,851,000**	887,021,000	.....
114,835,935	.....	7,123,714	.....	.....	.....	**7,123,714**	121,959,649	.....
115,810,619	.....	1	.....	.....	.....	**1**	115,810,620	.....
49,939,000	.....	350,000	.....	.....	.....	**350,000**	50,289,000	.....
132,938,530	.....	300,000	25,000,000	.....	.....	**25,300,000**	158,238,530	.....
375,000,000	.....	12,500,001	.....	.....	.....	**12,500,001**	387,500,001	.....
.....	.....	600,000	.....	.....	.....	**600,000**	600,000	.....
4,652,753,031	.....	6	(130,000,000)	.....	5,500,000	**(124,499,994)**	4,522,753,037	5,500,000
11,912,000	.....	1,000,000	.....	.....	.....	**1,000,000**	12,912,000	.....
1,102,987,490	1,000,000	1	(13,400,000)	.....	.....	**(13,399,999)**	1,089,587,491	1,000,000
60,500,000	.....	6,900,000	.....	.....	.....	**6,900,000**	67,400,000	.....
774,701,780	.....	11,417,886	.....	.....	.....	**11,417,886**	786,119,666	.....
925,337,997	8,255,000	7,845,000	.....	120,000	.....	**7,965,000**	933,182,997	8,375,000
2,103,100,001	2	1	.....	.....	.....	**1**	2,103,100,002	2
34,811,682,530	671,001	.....	877,172,000	26,368,000	4,500,000	**908,040,000**	35,688,854,530	31,539,001
551,721,530	.....	53,130,200	.....	.....	.....	**53,130,200**	604,851,730	.....
7,827,000	.....	180,000	.....	.....	.....	**180,000**	8,007,000	.....
2,749,175,622	46,448,925	5,010,386	.....	.....	.....	**5,010,386**	2,754,186,008	46,448,925
100,548,000	.....	2	.....	.....	.....	**2**	100,548,002	.....
332,724,181	.....	83,953,854	.....	.....	.....	**83,953,854**	416,678,035	.....
123,257,000	.....	100,000	7,600,000	.....	.....	**7,700,000**	130,957,000	.....
10,737,000	.....	918,000	.....	.....	.....	**918,000**	11,655,000	.....
8,108,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	8,108,001	.....
190,675,000	.....	745,000	16,600,000	.....	.....	**17,345,000**	208,020,000	.....
6,583,000	.....	105,000	.....	.....	.....	**105,000**	6,688,000	.....
10,339,999,160	.....	208,729,066	.....	.....	.....	**208,729,066**	10,548,728,226	.....
29,173,429,536	.....	3,808,003	(119,800,000)	.....	.....	**(115,991,997)**	29,057,437,539	.....
174,670,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	174,670,001	.....
479,088,530	.....	12,169,500	.....	.....	.....	**12,169,500**	491,258,030	.....
821,084,000	.....	9,211,353	.....	.....	.....	**9,211,353**	830,295,353	.....
30,752,000	.....	197,000	.....	.....	.....	**197,000**	30,949,000	.....
10,609,000	.....	262,000	.....	.....	.....	**262,000**	10,871,000	.....
1,283,728,530	.....	9	.....	.....	.....	**9**	1,283,728,539	.....
86,760,000	.....	16,421,000	.....	.....	.....	**16,421,000**	103,181,000	.....

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
132-133	Department—*Ministère*
136-137	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*
136-137	Investment Canada—*Investissement Canada*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
138-139	Ministry of State—*Ministère d'État*
140-141	Natural Sciences and Engineering Research Council—*Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
142-143	Department—*Ministère*
144-145	Social Sciences and Humanities Research Council—*Conseil de recherches en sciences humaines*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
146-147	Canadian Security Intelligence Service—*Service canadien du renseignement de sécurité*
148-149	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*
150-151	Department—*Ministère*
152-153	Statistics Canada—*Statistique Canada*
	Transport—*Transports*
154-155	Department—*Ministère*
160-161	Canadian Aviation Safety Board—*Bureau canadien de la sécurité aérienne*
162-163	National Transportation Agency—*Office national des transports*
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*
166-167	Privatization and Regulatory Affairs—*Privatisation et affaires réglementaires*
168-169	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*
——	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketted figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "e" to identify the vote with these Supplementary Estimates (E).

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1,506,618,030	126,200,000	31,796,102	.....	.....	.....	**31,796,102**	1,538,414,132	126,200,000
61,449,000	.....	23,000,000	.....	.....	.....	**23,000,000**	84,449,000	.....
9,103,000	.....	300,000	.....	.....	.....	**300,000**	9,403,000	.....
35,841,370	.....	1	.....	.....	.....	**1**	35,841,371	.....
331,136,000	.....	7,345,500	.....	.....	.....	**7,345,500**	338,481,500	.....
3,299,130,030	.....	9,903,325	(79,000,000)	.....	.....	**(69,096,675)**	3,230,033,355	.....
67,954,000	.....	2,000,000	.....	.....	.....	**2,000,000**	69,954,000	.....
133,589,000	.....	3,272,055	.....	.....	.....	**3,272,055**	136,861,055	.....
914,407,000	.....	68,793,300	.....	.....	.....	**68,793,300**	983,200,300	.....
546,267,250	.....	8,483,500	.....	.....	.....	**8,483,500**	554,750,750	.....
213,267,000	.....	6,315,000	.....	.....	.....	**6,315,000**	219,582,000	.....
3,716,874,931	2,000,000	15,209,907	.....	.....	.....	**15,209,907**	3,732,084,838	2,000,000
16,018,000	.....	56,300	.....	.....	.....	**56,300**	16,074,300	.....
927,075,000	.....	1,838,000	237,708,000	.....	.....	**239,546,000**	1,166,621,000	.....
18,280,000	.....	.....	.....	1	.....	**1**	18,280,000	1
1,650,149,170	.....	2	.....	.....	.....	**2**	1,650,149,172	.....
5,176,397,338	(120,557,000)	.....	.....	.....	.....	.....	5,176,397,338	(120,557,000)
115,099,446,917	64,027,928	729,078,782	872,880,000	31,488,001	10,000,000	**1,643,446,783**	116,701,405,699	105,515,929

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «e» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (E).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1987-88

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*	
Main Estimates—*Budget des dépenses principal*	
Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*	
Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*	
Supplementary Estimates (C)—*Budget des dépenses supplémentaire (C)*	
Supplementary Estimates (D)—*Budget des dépenses supplémentaire (D)*	
These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*	
Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*	

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1987-1988

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
37,826,905,566	72,314,163,764	110,141,069,330	59,184,003	(128,545,000)	(69,360,997)	110,071,708,333
700,000,000	.....	700,000,000	.....	.....	.....	700,000,000
583,110,000	.....	583,110,000	110,000,000	.....	110,000,000	693,110,000
1,871,807,503	999,557,084	2,871,364,587	8,888,925	14,500,000	23,388,925	2,894,753,512
803,903,000	.....	803,903,000	.....	.....	.....	803,903,000
41,785,726,069	73,313,720,848	115,099,446,917	178,072,928	(114,045,000)	64,027,928	115,163,474,845
729,078,782	872,880,000	1,601,958,782	31,488,001	10,000,000	41,488,001	1,643,446,783
42,514,804,851	74,186,600,848	116,701,405,699	209,560,929	(104,045,000)	105,515,929	116,806,921,628

AGRICULTURE

Department—Management and Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Management and Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $722,999 from Agriculture Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	55,437,500	1	55,437,501

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	8	723
Gross Program Supplement		723
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced expenditure requirements		723

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	285
Transportation and Communications	(2)	123
Professional and Special Services	(4)	50
Rentals	(5)	3
Purchased Repair and Maintenance	(6)	22
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		498
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	225
		723
Less: Funds Available	(13)	723

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	6
Administrative Support	2
	8

AGRICULTURE

Ministère—Programme de gestion et d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Gestion et administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $722,999 du crédit 5 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	55,437,500	1	55,437,501

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	8	723
Supplément brut pour le Programme		723
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de la réduction des dépenses		723
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	285
Transports et communications	(2)	123
Services professionnels et spéciaux	(4)	50
Location	(5)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	22
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		498
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	225
		723
Moins: Fonds disponibles	(13)	723
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	6
Soutien administratif	2
	8

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Agri-Food—The grants listed in the Estimates	445,824,000	1	445,824,001
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	158,000,000	**51,000,000**	209,000,000
Total Budgetary		**51,000,001**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants in support of soil and water conservation and development		50
Additional payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act		51,000
Gross Program Supplement		51,050
Less: Funds available within the Vote ($49,999) due to reduced contribution requirements		50
		51,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	51,050
Less: Funds Available	(13)	50
		51,000

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
AGRICULTURE DEVELOPMENT	
Grants to organizations whose activities support soil and water conservation and development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**50,000**
Contributions	
FARM FINANCIAL PROGRAMS	
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	**51,000,000**
	51,050,000

AGRICULTURE

Ministère—Programme agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15e—Agro-alimentaire—Subventions inscrites au Budget	445,824,000	1	445,824,001
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R. c. A-9)	158,000,000	**51,000,000**	209,000,000
Total du budgétaire		**51,000,001**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions en faveur de la conservation et l'aménagement des sols et de l'eau		50
Paiements supplémentaires à l'égard des produits agricoles dénommés en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		51,000
Supplément brut pour le Programme		51,050
Moins: Fonds disponibles à même le crédit ($49,999) en raison d'une réduction des besoins en contributions		50
		51,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	51,050
Moins: Fonds disponibles	(13)	50
		51,000

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	
Subventions aux organisations dont les activités appuient l'aménagement et la conservation des sols et de l'eau (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**50,000**
Contributions	
PROGRAMMES DES FINANCES AGRICOLES	
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	**51,000,000**
	51,050,000

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Canadian Forestry Service—Operating expenditures—To authorize the transfer of $523,999 from Agriculture Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	77,474,000	1	77,474,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Pinewood Nematode Research program		524
Gross Program Supplement		524
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital expenditures		524
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	100
Professional and Special Services	(4)	350
Utilities, Materials and Supplies	(7)	74
		524
Less: Funds Available	(13)	524
		.....

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20e—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $523,999 du crédit 25 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	77,474,000	1	77,474,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de recherche sur la nématode du pin		524
Supplément brut pour le Programme		524
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des dépenses en capital		524
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	350
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	74
		524
Moins: Fonds disponibles	(13)	524
		.....

AGRICULTURE

Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35e—Grains and Oilseeds—Contributions—To authorize the transfer of $8,909,200 from Agriculture Vote 5, $2,386,000 from Agriculture Vote 10, $1,557,000 from Agriculture Vote 15, $171,000 from Agriculture Vote 25, $109,000 from Agriculture Vote 30 and $1,400,000 from Agriculture Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,511,309,000	**84,145,800**	1,595,454,800

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1986-87 Barley and Designated Barley Pool Accounts deficit		98,678
Gross Program Supplement		98,678
Less: Funds available from Vote 5 ($8,909,200), Vote 10 ($2,386,000), Vote 15 ($1,557,000), Vote 25 ($171,000), Vote 30 ($109,000) and Vote 40 ($1,400,000) due to reduced expenditure requirements		14,532
		84,146

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	98,678
Less: Funds Available	(13)	14,532
		84,146

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT	
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1986-87 Barley and Designated Barley Pool Accounts deficit	**98,678,000**

AGRICULTURE

Ministère—Programme des céréales et oléagineux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35e—Céréales et oléagineux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $8,909,200 du crédit 5 (Agriculture), de $2,386,000 du crédit 10 (Agriculture), de $1,557,000 du crédit 15 (Agriculture), de $171,000 du crédit 25 (Agriculture), de $109,000 du crédit 30 (Agriculture) et de $1,400,000 du crédit 40 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,511,309,000	**84,145,800**	1,595,454,800

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement à la Commission canadienne du blé pour les déficits de la campagne de production de l'orge de 1986-1987 et les comptes de mise en commun pour l'orge désignée		98,678
Supplément brut pour le Programme		98,678
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($8,909,200), du crédit 10 ($2,386,000), du crédit 15 ($1,557,000), du crédit 25 ($171,000), du crédit 30 ($109,000) et du crédit 40 ($1,400,000) en raison de la réduction des dépenses		14,532
		84,146

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	98,678
Moins: Fonds disponibles	(13)	14,532
		84,146

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS	
Remboursement à la Commission canadienne du blé pour les déficits de la campagne de production de l'orge de 1986-1987 et les comptes de mise en commun pour l'orge désignée	**98,678,000**

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Atlantic Canada Opportunities Agency—Operating expenditures—To authorize the transfer of $6,999,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5b, Appropriation Act No. 4, 1987-88 for the purposes of this Vote	3,600,000	1	3,600,001
Vote 5e—Atlantic Canada Opportunities Agency—The grants listed in the Estimates	123,011,000	1	123,011,001
Total Budgetary	.....	2	.....
Non-Budgetary			
Vote L10e—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council for the purpose of promoting the establishment, growth, efficiency and international competitiveness of Canadian industry or to assist them in their financial restructuring and to foster the expansion of Canadian trade to a person engaged or about to engage in a manufacturing, processing or service industry in the Cape Breton area	.....	5,000,000	5,000,000
Total Program	.....	5,000,002	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	105	7,000
Grants to organizations associated with the promotion of economic development	.....	2,250
Loans pursuant to the Cape Breton Loan Regulations	.....	5,000
Gross Program Supplement	.....	14,250
Less: Funds available, from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements	.....	9,250
		5,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,600
Transportation and Communications	(2)	750
Information	(3)	1,300
Professional and Special Services	(4)	375
Rentals	(5)	200
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	90
All Other Expenditures	(12)	650
		7,000
Transfer Payments	(10)	2,250
		9,250
Less: Funds Available	(13)	9,250
		.....

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Agence de promotion économique du Canada atlantique—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,999,999 du crédit 5b (Agence de promotion économique du Canada Atlantique) de la Loi de crédits n° 4 pour 1987-1988	3,600,000	**1**	3,600,001
Crédit 5e—Agence de promotion économique du Canada atlantique—Subventions inscrites au Budget	123,011,000	**1**	123,011,001
Total du budgétaire	.....	**2**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L10e—Prêts en vertu des modalités prescrites par les règlements du gouverneur en conseil en vue de promouvoir la mise sur pied, la croissance, l'efficacité et la compétitivité de l'industrie canadienne ou de l'aider dans sa restructuration financière et d'encourager l'expansion du commerce international chez une personne engagée ou sur le point de s'engager dans une industrie de fabrication, de transportation ou de services dans la région du Cap-Breton	.....	**5,000,000**	5,000,000
Total du Programme	.....	**5,000,002**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**105**	7,000
Subventions aux organismes œuvrant à la promotion du développement économique	.....	2,250
Prêts en vertu des Règlements sur les prêts au Cap-Breton	.....	5,000
Supplément brut pour le Programme	.....	14,250
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	.....	9,250
		5,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,600
Transports et communications	(2)	750
Information	(3)	1,300
Services professionnels et spéciaux	(4)	375
Location	(5)	200
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	90
Toutes autres dépenses	(12)	650
		7,000
Paiements de transfert	(10)	2,250
		9,250
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,250
		.....

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	17
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	48
Administrative Support	33
	105

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants*	
ACTION ATLANTIC	
Grants to non-profit organizations to promote economic cooperation and development	2,000,000
Grant to Pictou County Economic Development Fund to promote economic development	250,000
	2,250,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	17
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	48
Soutien administratif	33
	105

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$

	Subventions*
ACTION ATLANTIQUE	
Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques	2,000,000
Subventions au Fonds de développement économique du comté de Pictou	250,000
	2,250,000

* Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

COMMUNICATIONS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Communications—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	120,578,001	**594,000**	121,172,001
Vote 10e—Communications—The grant listed in the Estimates and contributions	85,535,000	**8,747,000**	94,282,000
Total Budgetary	.....	**9,341,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	594
Increased contribution to the International Telecommunication Union	.....	385
Contributions to various cultural organizations	.....	362
Grant to the Art Gallery of Ontario	.....	8,000
		9,341

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	594
Transfer Payments	(10)	8,747
		9,341

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Grant to the Art Gallery of Ontario	**8,000,000**
Contributions	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Contributions to certain national arts training institutions	**362,000**
CORPORATE POLICY AND MANAGEMENT	
Contribution to the International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	**385,000**
	8,747,000

COMMUNICATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Communications—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	120,578,001	**594,000**	121,172,001
Crédit 10e—Communications—Subvention inscrite au Budget et contributions	85,535,000	**8,747,000**	94,282,000
Total du budgétaire	.....	**9,341,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	594
Augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications	.....	385
Contributions à divers organismes culturels	.....	362
Subvention au Musée des beaux-arts de l'Ontario	.....	8,000
		9,341

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	594
Paiements de transfert	(10)	8,747
		9,341

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Subvention au Musée des beaux-arts de l'Ontario	**8,000,000**
Contributions	
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Contributions à certaines institutions nationales de formation en arts	**362,000**
COORDINATION DES POLITIQUES ET GESTION INTÉGRÉE	
Contribution à l'Union internationale des télécommunications, Genève, Suisse	**385,000**
	8,747,000

COMMUNICATIONS

Canada Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	88,444,000	**8,451,000**	96,895,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Public lending right program		451
Increased support for the performing arts		5,500
Professional arts training		2,500
		8,451

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**8,451**

Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30e—Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	786,415,000	**5,851,000**	792,266,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating expenditures		**5,851**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**5,851**

COMMUNICATIONS

Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgetaire			
Crédit 25e—Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	88,444,000	**8,451,000**	96,895,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de droit de prêt public	.....	451
Augmentation du soutien aux arts d'interprétation	.....	5,500
Formation professionnelle en arts	.....	2,500
		8,451

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**8,451**

Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30e—Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement afin de fournir un service de radiodiffusion	786,415,000	**5,851,000**	792,266,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires	.....	**5,851**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**5,851**

COMMUNICATIONS

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45e—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	108,522,000	**7,123,714**	115,645,714

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	**7,124**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**7,124**

COMMUNICATIONS

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45e—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, devant être utilisés aux fins prescrites dans la Loi sur la société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	108,522,000	**7,123,714**	115,645,714

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	**7,124**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**7,124**

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70e—National Museums of Canada—Operating expenditures—To authorize the transfer of $519,999 from Communications Vote 75, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	76,016,300	1	76,016,301

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		520
Gross Program Supplement		520
Less: Funds available from Vote 75 due to reduced capital requirements		520
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	520
Less: Funds Available	(13)	520
		.....

National Archives of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 85e—National Archives of Canada—Program expenditures	46,042,000	**350,000**	46,392,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-years	$000s
Safety and Health projects		**350**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	**350**

COMMUNICATIONS

Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70e—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $519,999 du crédit 75 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	76,016,300	1	76,016,301

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		520
Supplément brut pour le Programme		520
Moins: Fonds disponibles du crédit 75 en raison d'une réduction des besoins en capital		520
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	520
Moins: Fonds disponibles	(13)	520
		.....

Archives nationales du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 85e—Archives nationales du Canada—Dépenses du Programme	46,042,000	**350,000**	46,392,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projets liés à la sécurité et la santé	.....	**350**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	**350**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Consumer and Corporate Affairs—The grants listed in the Estimates	114,453,000	**30,000**	114,483,000
Vote 5e—Consumer and Corporate Affairs—Capital expenditures	5,688,000	**270,000**	5,958,000
Statutory—Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine (S.C. c. P-4)	.....	**25,000,000**	25,000,000
Total Budgetary	.....	**25,300,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased capital costs	.....	270
Increased grants to various organizations working in the consumer interest	.....	300
Payments to provinces pursuant to section 31 of an Act to amend the Patent Act	.....	25,000
Gross Program Supplement	.....	25,570
Less: Funds available within Vote 1 due to reduced operating costs	.....	270
		25,300

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	270
Transfer Payments	(10)	25,300
		25,570
Less: Funds Available	(13)	270
		25,300

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
CONSUMER AFFAIRS	
Grants to various organizations working in the consumer interest	**300,000**
Other Transfer Payments	
CORPORATE AFFAIRS	
(S) Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	**25,000,000**
	25,300,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Consommation et Corporations—Subventions inscrites au Budget	114,453,000	**30,000**	114,483,000
Crédit 5e—Consommation et Corporations—Dépenses en capital	5,688,000	**270,000**	5,958,000
Statutaire—Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement (S.C. c. P-4)	.....	**25,000,000**	25,000,000
Total du budgétaire	.....	**25,300,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts en capital	.....	270
Augmentation des subventions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt des consommateurs	.....	300
Paiements aux provinces en vertu de l'article 31 de la Loi modifiant la loi sur les brevets	.....	25,000
Supplément brut pour le Programme	.....	25,570
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 1er en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement	.....	270
		25,300

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	270
Paiements de transfert	(10)	25,300
		25,570
Moins: Fonds disponibles	(13)	270
		25,300

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
CONSOMMATION	
Subventions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt des consommateurs	**300,000**
Autres paiements de transfert	
CORPORATIONS	
(S) Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement	**25,000,000**
	25,300,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10e—Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	184,000,000	**12,500,000**	196,500,000
Vote 17e—To report the actual excess of operating and income charges over revenues for the Canada Post Corporation in the amount of $128,981,000 for the 12 month period ending March 31, 1987 in accordance with subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act	.....	**1***	1
Total Budgetary	.....	**12,500,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Infrastructure costs related to cultural mailings	....	12,500
To report excess of operating and income charges over revenues for 1986-87	.....	.....
		12,500

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	**12,500**

* Since the amount in question has already been expended under the statutory authority provided in subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act and has been recorded in the Accounts of Canada for 1986-87 this entry is to include the "deficit appropriation item" in Estimates and hence in the related Appropriation Act as called for in subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	184,000,000	**12,500,000**	196,500,000
Crédit 17c—Rendre compte de la partie des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu qui dépasse les recettes de la Société canadienne des postes et dont le montant s'élève à $128,981,000 pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1987 conformément au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes	.....	**1***	1
Total du budgétaire	.....	**12,500,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de l'infrastructure concernant les envois de courrier à contenu culturel		12,500
Rendre compte de l'excédent des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu sur les recettes de 1986–1987		.....
		12,500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**12,500**

*Étant donné que ce montant a déjà été utilisé en vertu de l'autorisation législative prévue aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes et qu'il a été inscrit dans les Comptes du Canada de 1986–1987, cet article inclura le «poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit» dans le Budget des dépenses et dorénavant dans la loi de crédits pertinente tel que prévu dans le paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 23e—Patented Medicine Prices Review Board—Program expenditures		**600,000**	600,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources required to implement the Patented Medicine Prices Review Board	**5**	**600**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	183
Transportation and Communications	(2)	20
Information	(3)	10
Professional and Special Services	(4)	171
Rentals	(5)	25
Purchased Repair and Maintenance	(6)	41
Utilities, Materials and Supplies	(7)	35
		485
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	115
		600

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	1
	5

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Conseil d'examen du prix des médicaments

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 23e—Conseil d'examen du prix des médicaments—Dépenses du Programme	.....	**600,000**	600,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources requises pour la mise en place du Conseil d'examen du prix des médicaments	**5**	**600**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	183
Transports et communications	(2)	20
Information	(3)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	171
Location	(5)	25
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	41
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	35
		485
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	115
		600

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	1
	5

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Corporate and Special Services—Departmental Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $899,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	7,558,500	1	7,558,501
Vote 5e—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures—To authorize the transfer of $8,300,000 from Employment and Immigration Vote 10; and $265,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	30,204,000	1	30,204,001
Vote 6e—Corporate and Special Services—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off debts due Her Majesty in Right of Canada amounting in aggregate to $37,255.81 in regards to Government Annuities Accounts over-payments—To authorize the transfer of $37,255 from Employment and Immigration Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	.....	1	1
Total Budgetary	.....	3	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	9,466
Write-off of debts	.....	37
Gross Program Supplement	.....	9,503
Less: Funds available from Vote 10 ($9,199,999) due to reduced operating requirements; from Vote 15 ($265,999) and from Vote 25 ($37,255) due to reduced contribution requirements	.....	9,503
	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,300*
Travel and Relocation	(2)	87
Postage, Freight and Express	(2)	2,879
Information	(3)	279
Professional and Special Services	(4)	555
Rental of Equipment	(5)	328
Purchased Repair and Maintenance	(6)	706
Utilities, Materials and Supplies	(7)	264
All Other Expenditures	(12)	105
		9,503
Less: Funds Available	(13)	9,503
		.....

* Includes the salaries costs associated with the transfer of 134 person-years from Employment and Immigration Vote 10.

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services généraux et spéciaux—Administration centrale—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $899,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	7,558,500	1	7,558,501
Crédit 5e—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $8,300,000 du crédit 10 (Emploi et Immigration); et $265,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	30,204,000	1	30,204,001
Crédit 6e—Services généraux et spéciaux—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier des dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent globalement $37,255.81 concernant des paiements en trop du Compte des rentes sur l'État—Pour autoriser le virement au présent crédit de $37,255 du crédit 25 (Emploi et Immmigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	3	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	9,466
Radiation de dettes	.....	37
Supplément brut pour le Programme	.....	9,503
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($9,199,999) en raison de la réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 15 ($265,999) et du crédit 25 ($37,255) en raison de la réduction des besoins en contributions	.....	9,503
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4,300*
Voyages et réinstallations	(2)	87
Affranchissement, fret et messageries	(2)	2,879
Information	(3)	279
Services professionnels et spéciaux	(4)	555
Location de matériel	(5)	328
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	706
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	264
Toutes autres dépenses	(12)	105
		9,503
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,503
		.....

* Comprend les coûts en salaires associés au transfert de 134 années-personnes du crédit 10 (Emploi et Immigration).

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community *(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)*	1,490,388,001	**1**	1,490,388,002
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,572,000,000	**(142,000,000)**	2,430,000,000
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (S.C. 1970-71-72, c. 48)	213,000,000	**12,000,000**	225,000,000
Total Budgetary	.....	**(129,999,999)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Jobs Strategy—Grants		30,000
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account		(142,000)
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits		12,000
Gross Program Supplement		(100,000)
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		30,000
		(130,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	(142,000)
Transfer Payments	(10)	42,000
		(100,000)
Less: Funds Available	(13)	30,000
		(130,000)

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS	
Grants to provinces to accelerate the adaptation of training institutions to meet the needs of the Canadian Jobs Strategy through specific undertakings	**30,000,000**
Contributions	
UNEMPLOYMENT INSURANCE	
(S) Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits	**12,000,000**
	42,000,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15e—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité ..... (*Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988*)	1,490,388,001	**1**	1,490,388,002
Statutaire—Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,572,000,000	**(142,000,000)**	2,430,000,000
Statutaire—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.C. 1970-71-72, c. 48)	213,000,000	**12,000,000**	225,000,000
Total du budgétaire	.....	**(129,999,999)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie de planification de l'emploi—Subventions		30,000
Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage		(142,000)
Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs		12,000
Supplément brut pour le Programme		(100,000)
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins en contributions		30,000
		(130,000)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	(142,000)
Paiements de transfert	(10)	42,000
		(100,000)
Moins: Fonds disponibles	(13)	30,000
		(130,000)

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES	
Subventions aux provinces pour accélérer l'adaptation d'institutions de formation pour répondre aux besoins de la Stratégie de planification de l'emploi à l'aide d'initiatives précises	**30,000,000**
Contributions	
ASSURANCE-CHÔMAGE	
(S) Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs	**12,000,000**
	42,000,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20e—Immigration—Operating expenditures—To authorize the transfer of $9,671,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	107,682,000	1	107,682,001
Vote 21e—Immigration—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off 2,489 debts due Her Majesty in Right of Canada amounting in the aggregate to $280,024.32 in regards to transportation loans issued under Section 121 of the Immigration Act—To authorize the transfer of $280,024 from Employment and Immigration Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Total Budgetary	.....	2	.....
Non-Budgetary			
Statutory—Loans to immigrants and such other classes of persons pursuant to Section 121 of the Immigration Act 1976	.....	5,500,000	5,500,000
Total Program	.....	5,500,002	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	55	9,672
Write-off of debts	.....	280
Loans pursuant to the Immigration Act 1976	.....	5,500
Gross Program Supplement	.....	15,452
Less: Funds available from Vote 15 ($9,671,999) and from Vote 25 ($280,024) due to reduced contribution requirements	.....	9,952
		5,500

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,925
Travel and Relocation	(2)	1,271
Telephones and Telegraph	(2)	105
Postage, Freight and Express	(2)	2
Professional and Special Services	(4)	510
Purchased Repair and Maintenance	(6)	20
All Other Expenditures	(12)	280
		4,113
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,839
		9,952
Less: Funds Available	(13)	9,952
		.....

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20e—Immigration—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,671,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	107,682,000	1	107,682,001
Crédit 21e—Immigration—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier 2,489 dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent globalement $280,024.32 concernant des prêts de transport émis selon l'article 121 de la Loi sur l'immigration—Pour autoriser le virement au présent crédit de $280,024 du crédit 25 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	2	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Prêts aux immigrants et à d'autres catégories de personnes conformément à l'article 121 de la Loi de 1976 sur l'immigration	.....	5,500,000	5,500,000
Total du Programme	.....	5,500,002	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	55	9,672
Radiation de dettes	.....	280
Prêts conformément à la Loi de 1976 sur l'immigration	.....	5,500
Supplément brut pour le Programme	.....	15,452
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($9,671,999) et du crédit 25 ($280,024) en raison de la diminution des besoins en contributions	.....	9,952
		5,500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,925
Voyages et réinstallations	(2)	1,271
Téléphones et télégraphe	(2)	105
Affranchissement, fret et messageries	(2)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	510
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Toutes autres dépenses	(12)	280
		4,113
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	5,839
		9,952
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,952
		.....

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Immigration Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	3
Administrative and Foreign Service	22
Administrative Support	30
	55

Immigration Appeal Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Immigration Appeal Board—Program expenditures	10,709,000	**1,000,000**	11,709,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**1,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	140
Professional and Special Services	(4)	130
Rentals	(5)	150
Purchased Repair and Maintenance	(6)	250
		670
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	330
		1,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'immigration

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	3
Administration et service extérieur	22
Soutien administratif	30
	55

Commission d'appel de l'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du Programme	10,709,000	**1,000,000**	11,709,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	**1,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	140
Services professionnels et spéciaux	(4)	130
Location	(5)	150
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	250
		670
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	330
		1,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System (S.C. 1974-75-76, c. 36)	15,000,000	**(3,000,000)**	12,000,000
Statutory—Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund (S.C. 1983-84, c. 29)	3,000,000	**(3,000,000)**	.....
Statutory—Canada/Newfoundland Development Fund (S.C. 1986-87 c. 3)	26,400,000	**(7,400,000)**	19,000,000
Total Budgetary	.....	**(13,400,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Decrease in payments to Interprovincial Pipe Line Limited	.....	(3,000)
Decrease in revenue payments to Nova Scotia	.....	(3,000)
Decrease in payments to Newfoundland	.....	(7,400)
		(13,400)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**(13,400)**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS	
(S) Payment to Nova Scotia for the Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund established under the Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act	**(3,000,000)**
Contributions	
ENERGY COMMODITIES	
(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System	**(3,000,000)**
ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS	
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland	**(7,400,000)**
	(13,400,000)

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis par la société en rapport avec la construction et l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line (S.C. 1974-75-76, c. 36)	15,000,000	**(3,000,000)**	12,000,000
Statutaire—Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières extracôtières (S.C. 1983-84, c. 29)	3,000,000	**(3,000,000)**	.....
Statutaire—Fonds de développement Canada/Terre-Neuve (S.C. 1986-87, c. 3)	26,400,000	**(7,400,000)**	19,000,000
Total du budgétaire	.....	**(13,400,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited	.....	(3,000)
Réduction des paiements des recettes à la Nouvelle-Écosse	.....	(3,000)
Réduction des paiements à Terre-Neuve	.....	(7,400)
		(13,400)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**(13,400)**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES	
(S) Paiement à la Nouvelle-Écosse pour le Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières établi par la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières	**(3,000,000)**
Contributions	
RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES	
(S) Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line	**(3,000,000)**
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES	
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de Terre-Neuve	**(7,400,000)**
	(13,400,000)

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures—To authorize the transfer of $816,619 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	252,436,080	1	252,436,081

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	817
Gross Program Supplement	.....	817
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution payments	.....	817
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	190
Purchased Repair and Maintenance	(6)	322
All Other Expenditures	(12)	305
		817
Less: Funds Available	(13)	817
		.....

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25e—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $816,619 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	252,436,080	1	252,436,081

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		817
Supplément brut pour le Programme		817
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des paiements de contributions		817
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	190
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	322
Toutes autres dépenses	(12)	305
		817
Moins: Fonds disponibles	(13)	817
		.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Petro-Canada International Assistance Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55e—Payments to Petro-Canada International Assistance Corporation	60,500,000	**6,900,000**	67,400,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased payments to Petro-Canada International Assistance Corporation		**6,900**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**6,900**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55e—Paiements à la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	60,500,000	**6,900,000**	67,400,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des paiements à la corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale		**6,900**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**6,900**

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5e—Environmental Services—Operating expenditures	309,219,000	**798,886**	310,017,886
Vote 10e—Environmental Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of $1,083,000 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	49,938,000	**2,067,000**	52,005,000
Total Budgetary		**2,865,886**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Environmental Protection Act		799
Weatherradio facilities		950
Multi-purpose display stations		2,200
Gross Program Supplement		3,949
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements		1,083
		2,866

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	799
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,150
		3,949
Less: Funds Available	(13)	1,083
		2,866

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5e—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement	309,219,000	**798,886**	310,017,886
Crédit 10e—Services de l'environnement—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,083,000 du crédit 15 (Environnement) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	49,938,000	**2,067,000**	52,005,000
Total du budgétaire	.....	**2,865,886**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Loi canadienne sur la protection de l'environnement	.....	799
Installations radiométéo	.....	950
Postes d'affichage à usages multiples	.....	2,200
Supplément brut pour le Programme	.....	3,949
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins de contributions	.....	1,083
		2,866

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	799
Capital		
Contribution et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	3,150
		3,949
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,083
		2,866

ENVIRONMENT

Parks Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20e—Parks—Operating expenditures	210,861,000	**300,000**	211,161,000
Vote 25e—Parks—Capital expenditures	88,019,000	**8,252,000**	96,271,000
Total Budgetary	.....	**8,552,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
National Advertising Campaign	.....	300
South Moresby National Park	.....	252
Pacific Rim National Park	.....	8,000
		8,552

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	300
Capital		
Professional and Special Services	(4)	252
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	8,000
		8,252
		8,552

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20e—Parcs—Dépenses de fonctionnement	210,861,000	**300,000**	211,161,000
Crédit 25e—Parcs—Dépenses en capital	88,019,000	**8,252,000**	96,271,000
Total du budgétaire	.....	**8,552,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Campagne nationale de publicité	.....	300
Parc national Moresby sud	.....	252
Parc national Pacific Rim	.....	8,000
		8,552

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	300
Capital		
Services professionnels et spéciaux	(4)	252
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	8,000
		8,252
		8,552

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures—To authorize the transfer of $13,254,000 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	603,508,361	**7,418,000**	610,926,361
Vote 10e—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates	169,468,106	**427,000**	169,895,106
Total Budgetary	.....	**7,845,000**	.....
Non-Budgetary			
Vote L17e—Advance to the Working Capital Fund of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) in the amount of $93,000 (US) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January 1988, which is	.....	**120,000**	120,000
Total Program	.....	**7,965,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Communications Action Plan—Trade Negotiations	**10**	14,000
Additional operating costs and grants	.....	7,107
Working Capital—UNIDO	.....	120
Gross Program Supplement	.....	21,227
Less: Funds available from Vote 5 ($13,254,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 ($8,000) due to reduced transfer payments requirements	.....	13,262
		7,965

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1e	Vote 10e	Vote L17e	Total
Communication Action Plan—Trade Negotiations	14,000	.....	.....	14,000
Additional operating costs and grants	6,672	435	.....	7,107
Working Capital—UNIDO	.....	.....	120	120
	20,672	435	120	21,227
Less: Funds available	13,254	8	.....	13,262
	7,418	427	120	7,965

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $13,254,000 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	603,508,361	**7,418,000**	610,926,361
Crédit 10e—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget	169,468,106	**427,000**	169,895,106
Total du budgétaire	.....	**7,845,000**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L17e—Avance de $93,000 (US) accordée au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (UNIDO) même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en janvier 1988 à	.....	**120,000**	120,000
Total du Programme	.....	**7,965,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Plan d'action concernant les négociations commerciales	**10**	14,000
Coûts de fonctionnement et subventions supplémentaires	.....	7,107
Fonds de roulement—UNIDO	.....	120
Supplément brut pour le Programme	.....	21,227
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($13,524,000) en raison d'une réduction des besoins en capital et à même le crédit 10 ($8,000) en raison d'une réduction des besoins en paiements de transfert	.....	13,262
		7,965

Autres Ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1e	Crédit 10e	Crédit L17e	Total
Plan d'action concernant les négociations commerciales	14,000	.....	.....	14,000
Coûts de fonctionnement et subventions supplémentaires	6,672	435	.....	7,107
Fonds de roulement—UNIDO	.....	.....	120	120
	20,672	435	120	21,227
Moins: Fonds disponibles	13,254	8	.....	13,262
	7,418	427	120	7,965

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	470
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)	2,169
Travel	(2)	857
Transportation and Communications	(2)	838
Information	(3)	26
Professional and Special Services	(4)	13,428
Rentals	(5)	734
Purchased Repair and Maintenance	(6)	640
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,510
		20,672
Transfer Payments	(10)	435
		21,107
Less: Funds Available	(13)	13,262
		7,845

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	7
Administrative Support	2
	10

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
POLITICAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
United Nations Association in Canada*	40,000
U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture*	20,000
	60,000
LEGAL, IMMIGRATION AND CONSULAR AFFAIRS	
Grant to nine Canadian Plaintiffs*	180,000
Grant to Conference on Marine Environmental Quality*	10,000
Payment of real estates taxes and local improvement costs on secondary Diplomatic Properties in Canada	60,000
	250,000
COMMUNICATIONS AND CULTURE	
Canadian Institute of International Affairs*	**5,000**
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Centre for Legislative Exchange*	25,000
Grant for Trade Promotion Purposes in the Asia-Pacific Region*	25,000
Grant to the Commonwealth Secretariat for the Committee of Foreign Ministers (27,000£)	70,000
	120,000
	435,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	470
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	2,169
Voyages	(2)	857
Transports et communications	(2)	838
Information	(3)	26
Services professionnels et spéciaux	(4)	13,428
Location	(5)	734
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	640
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,510
		20,672
Paiements de transfert	(10)	435
		21,107
Moins: Fonds disponibles	(13)	13,262
		7,845

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	7
Soutien administratif	2
	10

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$

Subventions

AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Association canadienne pour les Nations Unies*	40,000
Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les victimes de la torture*	20,000
	60,000
AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION	
Subvention à neuf demandeurs canadiens*	180,000
Subvention à la conférence canadienne sur la qualité de l'environnement marin*	10,000
Paiement des taxes foncières et des coûts d'amélioration locale afférents aux propriétés diplomatiques secondaires au Canada	60,000
	250,000
COMMUNICATIONS ET CULTURE	
Institut canadien des affaires internationales*	**5,000**
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Centre d'échange législatif*	25,000
Subvention à des fins de promotion commerciale dans la région de l'Asie et du Pacifique*	25,000
Subvention au Secrétariat du Commonwealth pour le Comité des ministres des Affaires étrangères (27,000)	70,000
	120,000
	435,000

* Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EXTERNAL AFFAIRS

Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,879,500,001	1	1,879,500,002

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Years	Person-$000s
Increase class grant for humanitarian assistance and disaster preparedness		2,730
Gross Program Supplement		2,730
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		2,730

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	2,730
Less:Funds Available	(13)	2,730

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	**2,730,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30e—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,879,500,001	1	1,879,500,002

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention globale pour l'aide humanitaire et l'aide d'urgence en cas de désastres		2,730
Supplément brut pour le Programme		2,730
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de contributions		2,730
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	2,730
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,730
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	**2,730,000**

FINANCE

Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to the International Development Association	227,900,000	**16,750,000**	244,650,000
Non-Budgetary			
Vote L11e—Financial and Economic Policies—In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act:			
a) Payments estimated at $26,368,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed the equivalent of US $20,226,291; and			
b) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at $17,730,000 to the International Bank for Reconstruction and Development in an amount not to exceed US $13,129,008	.....	**26,368,000**	26,368,000
Statutory—Payment to the Multilateral Investment Guarantee Agency in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act estimated at $4,500,000 not to exceed the equivalent of US $3,208,130	.....	**4,500,000**	4,500,000
Total Non-Budgetary	.....	**30,868,000**	.....
Total Program	.....	**47,618,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payments to International Organizations	.....	**47,618**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**16,750**

TRANSFER PAYMENTS	$
Other Transfer Payments	
INTERNATIONAL FINANCIAL ORGANIZATIONS	
(S) Encashment of demand notes by the International Development Association in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	**16,750,000**

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à l'Association internationale de développement	227,900,000	**16,750,000**	244,650,000
Non-budgétaire			
Crédit L11e—Politiques financières et économiques—Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:			
a) Paiements évalués à $26,368,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de $20,226,291 US; et			
b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables évalués à $17,730,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser $13,129,008 US	.....	**26,368,000**	26,368,000
Statutaire—Paiement évalué à $4,500,000 à l'Agence multilatérale de garantie des investissements, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de $3,208,130 US, conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	.....	**4,500,000**	4,500,000
Total du non-budgétaire	.....	**30,868,000**	.....
Total du Programme	.....	**47,618,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN		(en milliers de dollars)
Paiments aux organismes internationaux	.....	**47,618**

ARTICLES DE DÉPENSES		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**16,750**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Autres paiements de transfert	
Organismes financiers internationaux	
(S) Encaissement de billets à vue par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	**16,750,000**

FINANCE

Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Interest and Other Costs	28,475,000,000	**745,000,000**	29,220,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Public Debt Charges		**745,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Public Debt Charges	(11)	**745,000**

FINANCES

Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Frais d'intérêt et autres coûts	28,475,000,000	**745,000,000**	29,220,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Frais de la dette publique		**745,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Frais de la dette publique	(11)	**745,000**

FINANCE

Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,677,031,000	**54,422,000**	5,731,453,000
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	283,000,000	**61,000,000**	344,000,000
Total Budgetary	.....	**115,422,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments to provinces	.....	**115,422**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**115,422**

TRANSFER PAYMENTS	$
Other Transfer Payments	
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867-1982, and Other Statutory Authority)	50,000
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part I):	
Current Year Payments	58,000,000
Adjustment for Prior Years	(221,000,000)
Census Related Overpayment (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part IX)	221,000,000
Public Utilities Income Tax Transfer (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	61,000,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	672,000
Revenue Guarantee Payment (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part IV)	(4,300,000)
	115,422,000

FINANCES

Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,677,031,000	**54,422,000**	5,731,453,000
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	283,000,000	**61,000,000**	344,000,000
Total du budgétaire	.....	**115,422,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces	.....	**115,422**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**115,422**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Autres paiements de transfert	
Subventions législatives (Loi constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)	50,000
Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie I):	
Paiements pour l'année en cours	58,000,000
Rajustements pour années précédentes	(221,000,000)
Paiement en trop résultant du recensement (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie IX)	221,000,000
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	61,000,000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	672,000
Paiement du revenu garanti (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie IV)	(4,300,000)
	115,422,000

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Fisheries and Oceans—Operating expenditures	428,830,500	**33,810,300**	462,640,800
Vote 5e—Fisheries and Oceans—Capital expenditures	74,127,000	**17,153,000**	91,280,000
Vote 10e—Fisheries and Oceans—The grant listed in the Estimates and contributions	11,190,500	**2,166,900**	13,357,400
Total Budgetary	.....	**53,130,200**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Salmonid Enhancement program	.....	15,700
Small Craft Harbours revitalization	6	31,769
Additional operating, capital and transfer payments	4	5,661
	10	**53,130**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1e	Vote 5e	Vote 10e	Total
Salmonid Enhancement program	12,075	3,600	25	15,700
Small Craft Harbours revitalization	19,480	12,000	289	31,769
Additional operating, capital and transfer payments	2,255	1,553	1,853	5,661
	33,810	17,153	2,167	53,130

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	370
Transportation and Communications	(2)	687
Information	(3)	330
Professional and Special Services	(4)	11,080
Other Rentals	(5)	895
Maintenance of Small Craft Harbours	(6)	19,280
Other Purchased Repair and Upkeep	(6)	218
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	950
		33,810
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	16,733
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	420
		17,153
Transfer Payments	(10)	2,167
		53,130

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	3
Administrative and Foreign Service	3
Administrative Support	3
	10

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Pêches et Océans—Dépenses de fonctionnement	428,830,500	**33,810,300**	462,640,800
Crédit 5e—Pêches et Océans—Dépenses en capital	74,127,000	**17,153,000**	91,280,000
Crédit 10e—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget et contributions	11,190,500	**2,166,900**	13,357,400
Total du budgétaire		**53,130,200**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de mise en valeur des salmonidés		15,700
Programme de remise en état des ports pour petits bateaux	6	31,769
Coûts de fonctionnement, coûts en capital et paiements de transfert	4	5,661
	10	**53,130**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1e	Crédit 5e	Crédit 10e	Total
Programme de mise en valeur des salmonidés	12,075	3,600	25	15,700
Programme de remise en état des ports pour petits bateaux	19,480	12,000	289	31,769
Coûts de fonctionnement, coûts en capital et paiements de transfert	2,255	1,553	1,853	5,661
	33,810	17,153	2,167	53,130

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers) de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	370
Transports et communications	(2)	687
Information	(3)	330
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,080
Autres locations	(5)	895
Entretien des ports pour petits bateaux	(6)	19,280
Autres achats de services de réparation et d'entretien	(6)	218
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	950
		33,810
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	16,733
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	420
		17,153
Paiements de transfert	(10)	2,167
		53,130

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	3
Administration et service extérieur	3
Soutien administratif	3
	10

FISHERIES AND OCEANS

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Financed in part by appropriation)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1987-88 $000s
SCIENCE		
NEWFOUNDLAND		
Red Indian Lake—Fishway Construction	973	310
QUEBEC		
Computer Installation—Maurice Lamontagne Institute	1,008	1,008
PACIFIC AND FRESHWATER FISHERIES		
BRITISH COLUMBIA		
Kakweikan—Spawning Channel Construction	1,680	40
Glendale—Spawning Channel Construction	2,177	425
Chilco—Spawning Channel Construction	610	110
Nitinat—Facility Expansion	1,630	450
Terderfoot—Facility Expansion	470	260
Saddle Rock—Fishway Construction	488	100
Horsefly—Spawning Channel Construction	1,150	50
Mathers—Facility Expansion	450	450
Pallant—Facility Expansion	990	990
Nitinat—Powerline Construction	1,007	105
Bella Coola—Facility Expansion	900	390
Little Qualicum—Facility Expansion	460	460
INSPECTION SERVICES		
ONTARIO		
Inspection Laboratory	450	450
CORPORATE POLICY AND PROGRAM SUPPORT		
NEWFOUNDLAND		
Small Craft Harbours		
Arnold's Cove—Basin Redredging	500	500
Fox Island River—Breakwater Repairs	330	330
L'Anse au Loup—Breakwater Construction	925	325
Port Saunders—Wharf Construction	1,195	465
Punchbowl—Wharf Construction	519	519
St. George's—Wharf Repairs	533	333
Torbay—Breakwater Extension	358	358
PRINCE EDWARD ISLAND		
Small Craft Harbours		
Eggmont Bay—Channel Redredging	525	350
NOVA SCOTIA		
Small Craft Harbours		
Blandford—Wharf Extension	323	323
Cape St. Mary's—Wharf Reconstruction	549	549
Cheticamp—Channel Dredging	658	658
Clarks Harbour—Wharf Reconstruction	636	636
East Ferry—Wharf Repairs	952	597
Eastern Passage—Wharf Reconstruction	500	500
Glace Bay—Basin Redredging	326	326
Pleasant Bay—Channel Redredging	290	290
Sambo—Wharf Repairs	373	373
Yarmouth Bay—Channel Redredging	300	300
NEW BRUNSWICK		
Small Craft Harbours		
Shippegan Gully—Breakwater Reconstruction	444	444
Val Comeau—Channel Dredging	253	253

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(Financés en partie au moyen de crédits)		
SCIENCE		
TERRE-NEUVE		
Red Indian Lake—Aménagement d'un passage pour poissons	973	310
QUÉBEC		
Informatique—Institut Maurice Lamontagne	1,008	1,008
PÊCHES DANS LE PACIFIQUE ET EN EAUX DOUCES		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Kakweikan—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	1,680	40
Glendale—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	2,177	425
Chilco—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	610	110
Nitinat—Agrandissement d'installation	1,630	450
Terderfoot—Agrandissement d'installation	470	260
Saddle Rock—Aménagement d'un passage pour poissons	488	100
Horsefly—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	1,150	50
Mathers—Agrandissement d'installation	450	450
Pallant—Agrandissement d'installation	990	990
Nitinat—Aménagement d'un système électrique	1,007	105
Bella Coola—Agrandissement d'installation	900	390
Little Qualicum—Agrandissement d'installation	460	460
SERVICES D'INSPECTION		
ONTARIO		
Laboratoire d'inspection	450	450
POLITIQUES INTÉGRÉES ET SOUTIEN DU PROGRAMME		
TERRE-NEUVE		
Ports pour petits bateaux		
Arnold's Cove—Nouveaux travaux de dragage du bassin	500	500
Fox Island River—Réparation du brise-lames	330	330
L'Anse au Loup—Aménagement d'un brise-lames	925	325
Port Saunders—Aménagement d'un quai	1,195	465
Punchbowl—Aménagement d'un quai	519	519
St. George's—Réparation du quai	533	333
Torbay—Prolongement du brise-lames	358	358
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
Ports pour petits bateaux		
Eggmont Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal	525	350
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Ports pour petits bateaux		
Blandford—Prolongement du quai	323	323
Cape St. Mary's—Reconstruction du quai	549	549
Cheticamp—Dragage du chenal	658	658
Clarks Harbour—Reconstruction du quai	636	636
East Ferry—Réparation du quai	952	597
Eastern Passage—Reconstruction du quai	500	500
Glace Bay—Nouveaux travaux de dragage du bassin	326	326
Pleasant Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal	290	290
Sambo—Réparation du quai	373	373
Yarmouth Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal	300	300
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Ports pour petits bateaux		
Shippegan Gully—Aménagement d'un brise-lames	444	444
Val Comeau—Dragage du chenal	253	253

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Financed in part by appropriation)—Continued		
QUEBEC		
Small Craft Harbours		
L'Anse St-Jean—Wharf Reconstruction	282	282
Millerand—Wharf Reconstruction	375	375
St-Augustin—Wharf Repairs	273	273
Mont-Louis—Breakwater Reconstruction	500	500
ONTARIO		
Small Craft Harbours		
Orillia—Float Construction	250	250
TRANSFER PAYMENTS		$
Grants		
ATLANTIC FISHERIES		
Grant to the Quebec Commercial Fishermen's Alliance		**100,000**
Contributions		
ATLANTIC FISHERIES		
Contribution under the Quebec Fishery Subsidiary Agreement for development of the Quebec fisheries		**250,000**
PACIFIC AND FRESHWATER FISHERIES		
Contribution to the Pacific Salmon Foundation, a non-profit Corporation established to raise funds for salmonid enhancement in British Columbia		**25,000**
CORPORATE POLICY AND PROGRAM SUPPORT		
Contribution to the Fisheries Council of Canada to undertake a co-ordinated public reassurance program to re-establish consumer confidence and increase consumption through the promotion of Canadian fish and seafood products		700,000
Contribution to the Town of New Liskeard, Ontario, for the construction of wave protection and related marine works		289,000
Contributions to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues		802,900
		1,791,900
		2,166,900

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(Financés en partie au moyen de crédits)—*suite*		
QUÉBEC		
Ports pour petits bateaux		
L'Anse St-Jean—Reconstruction du quai	282	282
Millerand—Reconstruction du quai	375	375
St-Augustin—Réparation du quai	273	273
Mont-Louis—Reconstruction du brise-lames	500	500
ONTARIO		
Ports pour petits bateaux		
Orillia—Aménagement d'un quai flottant	250	250
PAIEMENTS DE TRANSFERT		**5**
Subventions		
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE		
Subvention a l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec		**100,000**
Contributions		
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE		
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire sur le développement des pêches du Québec		**250,000**
PÊCHES DU PACIFIQUE ET EN EAUX DOUCES		
Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique, société sans but lucratif établie en vue de recueillir des fonds pour la mise en valeur des salmonidés en Colombie-Britannique		**25,000**
POLITIQUES INTÉGRÉES ET SOUTIEN DU PROGRAMME		
Contribution au Conseil canadien des pêches pour entreprendre un programme coordonné visant à rassurer le public afin de restaurer la confiance des consommateurs et d'accroître par la promotion la consommation du poisson et des fruits de mer au Canada		700,000
Contribution à la ville de New Liskeard (Ontario) pour la construction de travaux de protection contre les vagues et autres travaux connexes		289,000
Contributions pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions relatives aux pêches et aux océans		802,900
		1,791,900
		2,166,900

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Governor General—Program expenditures	6,950,000	**180,000**	7,130,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	**180**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	75
Information	(3)	15
Professional and Special Services	(4)	30
Rentals	(5)	15
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45
		180

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Gouverneur général—Dépenses du Programme	6,950,000	**180,000**	7,130,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	**180**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	75
Information	(3)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	30
Location	(5)	15
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	45
		180

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15e—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $2,536,200 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1; $14,731,215 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5; $11,417,100 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10; $1,991,101 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25; and, $1,063,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,539,859,890	**1,110,385**	1,540,970,275

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-years	$000s
Increased grant and contribution funding requirements	.....	31,802
Indian claim settlements	.....	675
Test case funding	.....	322
Relocation of Inuit	.....	50
Gross Program Supplement	.....	32,849
Less: Funds available from Vote 1, Vote 5, Vote 10, Vote 25 and Vote 30 due to reduced operating and capital costs	.....	31,739
		1,110

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	32,849
Less: Funds Available	(13)	31,739
		1,110

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
LANDS, REVENUES AND TRUSTS	
Grants to Indian Bands for land claims (Funds in the amount of $225,230 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**675,230**
BAND MANAGEMENT	
Grant to Miawpukek Indian Band to support designated programs (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**372,871**
Contributions	
LANDS, REVENUES AND TRUSTS	
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases	**322,000**
EDUCATION	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support	**9,542,661**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15e—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,536,200 du crédit 1re (Affaires indiennes et Nord canadien); de $14,731,215 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $11,417,100 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $1,991,101 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) ; et, de $1,063,000 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits nº 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,539,859,890	**1,110,385**	1,540,970,275

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des besoins de financement des contributions et des subventions		31,802
Règlements de revendications des bandes indiennes		675
Financement de causes types		322
Déménagement d'Inuit		50
Supplément brut pour le Programme		32,849
Moins: Fonds disponibles des crédits 1re, 5, 10, 25 et 30 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et des coûts en capital		31,739
		1,110

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	32,849
Moins: Fonds disponibles	(13)	31,739
		1,110

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS	
Subventions aux bandes indiennes pour des revendications territoriales (Les fonds d'un montant de $225,230 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**675,230**
GESTION DES BANDES	
Subvention à la bande indienne Miawpukek pour le financement des programmes déterminés (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**372,871**
Contributions	
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS	
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de procès types	**322,000**
ÉDUCATION	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, ou aux établissements d'enseignement pour le soutien de l'enseignement et les services d'enseignement	**9,542,661**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions —Continued	
SOCIAL DEVELOPMENT	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations, and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves	**20,163,239**
CAPITAL FACILITIES AND COMMUNITY SERVICES	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:	
Capital	1,723,000
Contribution to Makivik Corporation for the payment of transportation costs of Inuit from Grise Fjord and Resolute Bay, N.W.T. to Inukjuak, Quebec	50,000
	1,773,000
	32,849,001

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions (*suite*)	
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes pour l'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	**20,163,239**
IMMOBILISATIONS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, à la construction, à l'entretien et à l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	1,723,000
Contribution à la Société Makivik pour le paiement des frais de déplacement des Inuit de Grise Fjord et de Resolute Bay (T.N.-O.) à Inukjuak (Québec)	50,000
	1,773,000
	32,849,001

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 26c—Northern Affairs—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off from the Accounts of Canada, certain debts due to Her Majesty in the Right of Canada, amounting to $3,900,000 representing the principal balance owed by the British Yukon Railway Company, arising from an interest–free loan established by Vote L51c, Appropriation Act No. 2, 1981-82	.....	**3,900,000**	3,900,000
Vote 35e—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $225,899 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987–88 for the purposes of this Vote	31,653,501	**1**	31,653,502
Total Budgetary	.....	**3,900,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-years	$000s
Debt deletion	.....	3,900
Community Advisory Committees in the N.W.T.	.....	125
Papal visit to Fort Simpson	.....	51
Canadian Institute of Resource Law	.....	50
Gross Program Supplement	.....	4,126
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced operating costs	.....	226
		3,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating:		
All Other Expenditures	(12)	3,900
Transfer Payments	(10)	226
		4,126
Less: Funds Available	(13)	226
		3,900

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
NON-RENEWABLE RESOURCES MANAGEMENT	
Grants to the Canadian Institute of Resource Law	**50,000**
Contributions	
ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT	
Contributions to the Community Advisory Committees of the Northwest Territories	**125,000**
PROGRAM MANAGEMENT	
Contribution to the Committee for the Papal visit to Denendeh	**50,900**
	225,900

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 26e—Affaires du Nord—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier des comptes du Canada certaines dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à $3,900,000 soit le solde en capital d'un compte dû par la British Yukon Railway Company, d'un prêt sans intérêt, établi par le crédit L51c de la Loi n° 2 de 1981-1982 portant affectation de crédits	.....	**3,900,000**	3,900,000
Crédit 35e—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $225,899 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	31,653,501	**1**	31,653,502
Total du budgétaire	.....	**3,900,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Radiation de dette		3,900
Comités de consultation communautaire dans les T.N.-O.		125
Visite du pape à Fort Simpson		51
Subvention à la Canadian Institute of Resource Law		50
Supplément brut pour le Programme		4,126
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		226
		3,900

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	3,900
Paiements de transfert	(10)	226
		4,126
Moins: Fonds disponibles	(13)	225
		3,900

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
GESTION DES RESSOURCES NON RENOUVELABLES	
Subventions à la Canadian Institute of Resource Law	**50,000**
Contributions	
PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES	
Contributions aux comités de consultation communautaire dans les Territoires du Nord-Ouest	**125,000**
GESTION DU PROGRAMME	
Contribution au Comité de la visite du pape au Denendeh	**50,900**
	225,900

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Western Diversification Office

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50e—Western Diversification Office—Operating expenditures—To authorize the transfer of $5,568,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 55b, Appropriation Act No. 4, 1987-88 for the purposes of this Vote	3,000,000	1	3,000,001
Vote 55e—Western Diversification Office—The grants listed in the Estimates	97,548,000	1	97,548,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	57	5,569
Grants under the Western Diversification program		3,000
Gross Program Supplement		8,569
Less: Funds available from and within Vote 55 ($8,568,998) due to reduced contribution requirement		8,569
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,775
Transportation and Communications	(2)	700
Professional and Special Services	(4)	1,300
Utilities, Materials and Supplies	(7)	794
		5,569
Transfer Payments	(10)	3,000
		8,569
Less: Funds Available	(13)	8,569
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	8
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	25
Administrative Support	17
	57

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
WESTERN DIVERSIFICATION:	
Grants for the Western Diversification program (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**3,000,000**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Bureau de la diversification de l'Ouest

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50e—Bureau de la diversification de l'Ouest—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,568,999 du crédit 55b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 4 pour 1987-1988	3,000,000	1	3,000,001
Crédit 55e—Bureau de la diversification de l'Ouest—Subventions inscrites au Budget	97,548,000	1	97,548,001
Total du budgétaire		2	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	57	5,569
Subventions en vertu du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest		3,000
Supplément brut pour le Programme		8,569
Moins: Fonds disponibles du crédit 55 et à même le crédit 55 en raison d'une diminution des besoins de contributions		8,569

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,775
Transports et communications	(2)	700
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,300
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	794
		5,569
Paiements de transfert	(10)	3,000
		8,569
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,569

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	8
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	25
Soutien administratif	17
	57

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST	
Subventions pour le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**3,000,000**

JUSTICE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Justice—Operating expenditures	95,749,001	**1,825,000**	97,574,001
Vote 5e—Justice—Contributions	226,356,650	**82,128,854**	308,485,504
Total Budgetary		**83,953,854**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		1,825
Cost-sharing under the Young Offenders Act to the Province of Quebec		82,129
		83,954

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Contractual Services	(4)	400
Other Professional and Special Services	(4)	1,425
		1,825
Transfer Payments	(10)	82,129
		83,954

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the Young Offenders Act	**82,128,854**

JUSTICE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Justice—Dépenses de fonctionnement	95,749,001	**1,825,000**	97,574,001
Crédit 5e—Justice—Contributions	226,356,650	**82,128,854**	308,485,504
Total du budgétaire	.....	**83,953,854**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,825
Frais partagés en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants avec la province de Québec		82,129
		83,954

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services contractuels	(4)	400
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,425
		1,825
Paiements de transfert	(10)	82,129
		83,954

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE	
Contributions aux provinces et aux territoires en ce qui a trait aux ententes approuvées par le gouverneur en conseil pour les frais partagés des services de justice juvénile en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants	**82,128,854**

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15e—Commissioner for Federal Judicial Affairs—The grants listed in the Estimates	2,966,000	**100,000**	3,066,000
Statutory—Judges' Salaries, Allowances and Annuities	119,739,000	**7,600,000**	127,339,000
	.....	**7,700,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office		100
Judges' Salaries, Allowances and Annuities		7,600
		7,700

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Judges' Salaries, Allowances and Annuities	(1)	7,600
Transfer Payments	(10)	100
		7,700

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**100,000**

JUSTICE

Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15e—Commissaire à la magistrature fédérale—Subventions inscrites au Budget	2,966,000	**100,000**	3,066,000
Statutaire—Traitements, indemnités et pensions des juges	119,739,000	**7,600,000**	127,339,000
	.....	**7,700,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions		100
Traitements, indemnités et pensions des juges		7,600
		7,700

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements, indemnités et pensions des juges	(1)	7,600
Paiements de transfert	(10)	100
		7,700

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor d'une équivalence au sixième du traitement annuel du juge au moment de son décès (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**100,000**

JUSTICE

Federal Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Federal Court of Canada—Program expenditures	9,805,000	**918,000**	10,723,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**10**	**918**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	265
Transportation and Communications	(2)	100
Professional and Special Services	(4)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	222
All Other Expenditures	(12)	3
		593
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	325
		918

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3
Technical	2
Administrative Support	4
Operational	1
	10

JUSTICE

Cour fédérale du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25e—Cour fédérale du Canada—Dépenses du Programme	9,805,000	**918,000**	10,723,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**10**	**918**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	265
Transports et communications	(2)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	222
Toutes autres dépenses	(12)	3
		593
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	325
		918

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3
Technique	2
Soutien administratif	4
Exploitation	1
	10

JUSTICE

Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40e—Supreme Court of Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	5,905,000	1	5,905,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased grant for a surviving spouse of a judge who dies while in Office		1
Gross Program Supplement		1
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		1

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	1
Less: Funds Available	(13)	1

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office	**1,283**

JUSTICE

Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40e—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	5,905,000	1	5,905,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions		1
Supplément brut pour le Programme		1
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		1
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	1
Moins: Fonds disponibles	(13)	1
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions	**1,283**

LABOUR

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Labour—Operating expenditures—To authorize the transfer of $45,000 from Labour Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	48,610,470	**745,000**	49,355,470
Statutory—Payments of compensation respecting government employees (R.S.c.G.-e) and merchant seamen (R.S.c.M.-11)	30,890,000	**7,100,000**	37,990,000
Statutory—Labour Adjustment Benefits payments (S.C. 1980-81-82 c. 89)	96,500,000	**9,500,000**	106,000,000
Total Budgetary	.....	**17,345,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		790
Additional costs of compensation respecting government employees and merchant seaman		7,100
Additional labour adjustment benefits payments		9,500
Gross Program Supplement		17,390
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements		45
		17,345

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	6,600
Transportation and Communications	(2)	113
Information	(3)	9
Professional and Special Services	(4)	1,080
Rentals	(5)	12
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
		7,817
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	73
Transfer Payments	(10)	9,500
		17,390
Less: Funds Available	(13)	45
		17,345

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
LABOUR ADJUSTMENT	
(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	**9,500,000**

TRAVAIL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $45,000 du crédit 5 (Travail) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	48,610,470	**745,000**	49,355,470
Statutaire—Paiements d'indemnités à des employés de l'État (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11)	30,890,000	**7,100,000**	37,990,000
Statutaire—Prestations d'adaptation pour les travailleurs (S.R., 1980-81-82, c. 89)	96,500,000	**9,500,000**	106,000,000
Total du budgétaire	.....	**17,345,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		790
Coûts supplémentaires d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands		7,100
Prestations supplémentaires d'adaptation pour les travailleurs		9,500
Supplément brut pour le Programme		17,390
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en matière de contributions		45
		17,345

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	6,600
Transports et communications	(2)	113
Information	(3)	9
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,080
Location	(5)	12
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2
		7,817
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	73
Paiements de transfert	(10)	9,500
		17,390
Moins: Fonds disponibles	(13)	45
		17,345

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ADAPTATION DES TRAVAILLEURS	
(S) Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	**9,500,000**

LABOUR

Canada Labour Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10e—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	5,922,000	**105,000**	6,027,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**105**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	7
Professional and Special Services	(4)	23
Purchased Repair and Maintenance	(6)	22
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4
		56
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	49
		105

TRAVAIL

Conseil canadien des relations du travail

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10e—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du Programme	5,922,000	**105,000**	6,027,000

EXPLICATION DU BESOIN	(en milliers (de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**105**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	7
Services professionnels et spéciaux	(4)	23
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	22
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4
		56
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	49
		105

NATIONAL DEFENCE

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Defence Services—Operating expenditures	6,606,478,000	**2,025,000**	6,608,503,000
Vote 5e—Defence Services—Capital expenditures	2,743,079,000	**157,449,367**	2,900,528,367
Vote 10e—Defence Services—The grants listed in the Estimates and contributions	144,828,100	**49,254,699**	194,082,799
Total Budgetary	.....	**208,729,066**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	$000s
Return of $200 million originally deferred in FY 1987-88		200,000
New arrangements to strengthen the central management of search and rescue in Canada	12	2,400
Resource transfer from the Department of the Environment	3	160
Implement a government secure telephone network		1,914
Increase grant to the Conference of Defence Associations		50
Contributions to Newfoundland, New Brunswick, Manitoba and Northwest Territories to assist in meeting costs arising from natural disasters		4,205
	15	**208,729**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1e	Vote 5e	Vote 10e	Total
Return of $200 million orginally deferred in FY 1987-88	.....	155,000	45,000	200,000
New arrangements to strengthen the central management of search and rescue in Canada	1,865	535	.....	2,400
Resource transfer from the Department of the Environment	160	.....	.....	160
Implement a government secure telephone network	.....	1,914	.....	1,914
Increase grant to the Conference of Defence Associations	.....	.....	50	50
Contributions to Newfoundland, New Brunswick, Manitoba and Northwest Territories to assist in meeting costs	.....	.....	4,205	4,205
	2,025	157,449	49,255	208,729

OBJECTS OF EXPENDITURE

		$000s
Operating		
Civilian Salaries and Wages	(1)	590
Transportation and Communications	(2)	185
Information	(3)	44
Professional and Special Services	(4)	1,184
Rentals	(5)	4
Purchased Repair and Maintenance	(6)	13
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
		2,025
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	157,449
Transfer Payments	(10)	49,255
		208,729

DÉFENSE NATIONALE

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services de défense—Dépenses de fonctionnement	6,606,478,000	**2,025,000**	6,608,503,000
Crédit 5e—Services de défense—Dépenses en capital	2,743,079,000	**157,449,367**	2,900,528,367
Crédit 10e—Services de défense—Subventions inscrites au Budget et contributions	144,828,100	**49,254,699**	194,082,799
Total du budgétaire	.....	**208,729,066**	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement de 200 millions de dollars préalablement reporté à l'AF 1987-1988	.....	200,000
Nouvelles dispositions afin de renforcer la gestion centrale de la recherche et du sauvetage au Canada	12	2,400
Transfert de ressources du ministère de l'Environnement	3	160
Mise en application d'un réseau téléphonique protégé au sein du gouvernement	.....	1,914
Augmentation d'une subvention pour la conférence des associations de la Défense	.....	50
Contributions à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels	.....	4,205
	15	**208,729**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1e	Crédit 5e	Crédit 10e	Total
Remboursement de 200 millions de dollars préalablement reporté à l'AF 1987-1988	.....	155,000	45,000	200,000
Nouvelles dispositions afin de renforcer la gestion centrale de la recherche et du sauvetage au Canada	1,865	535	.....	2,400
Transfert de ressources du ministère de l'Environnement	160	.....	.....	160
Mise en application d'un réseau téléphonique protégé au sein du gouvernement	.....	1,914	.....	1,914
Augmentation d'une subvention pour la conférence des associations de la Défense	.....	.....	50	50
Contributions à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest afin de les aider à acquitter les dépenses	.....	.....	4,205	4,205
	2,025	157,449	49,255	208,729

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires des civils	(1)	590
Transports et communications	(2)	185
Information	(3)	44
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,184
Location	(5)	4
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
		2,025
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	157,449
Paiements de transfert	(10)	49,255
		208,729

NATIONAL DEFENCE

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	6
Administrative and Foreign Service	2
Technical	5
Administrative Support	2
	15

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Bases		
NEWFOUNDLAND		
Goose Bay—Renovate hangars 9 and 10	1,450	1,450
Goose Bay—Refurbish and activate 72 married quarters	2,376	1,265
NOVA SCOTIA		
Halifax—New Atlantic Militia area headquarters building	1,576	1,376
Cornwallis—Extension to gymnasium—Design phase	1,152	185
NEW BRUNSWICK		
Gagetown—Combat training centre	70,650	1,577
QUEBEC		
Montreal—Dental clinic expansion	1,250	1,250
Bagotville—Base operations building	2,255	254
St-Jean—Additional facilities—Indoor physical training complex CMR	3,810	979
ONTARIO		
Borden—Junior ranks single quarters	8,740	1,514
BRITISH COLUMBIA		
Esquimalt—Ship repair unit (Pacific)	37,866	3,017
Esquimalt—Junior ranks single quarters	6,256	2,485
Esquimalt—Chief Petty Officers' and Petty Officers' mess and quarters—Design phase	1,203	50
VARIOUS BASES		
Summerside, Chatham, Bagotville, Portage Le Prairie, Moose Jaw and Edmonton—Upgrade airfield lighting	7,719	2,088
EUROPE		
Lahr—Fire and crash hall	5,470	150

DÉFENSE NATIONALE

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	6
Administration et service extérieur	2
Technique	5
Soutien administratif	2
	15

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
TERRE-NEUVE		
Goose Bay—Rénovation des hangars 9 et 10	1,450	1,450
Goose Bay—Remise à neuf et utilisation de 72 logements familiaux	2,376	1,265
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Nouveau bâtiment destiné à abriter le quartier général du secteur de l'Atlantique (milice)	1,576	1,376
Cornwallis—Agrandissement du gymnase—Étape de la conception	1,152	185
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Gagetown—Centre d'entraînement en combat	70,650	1,577
QUÉBEC		
Montréal—Agrandissement de la clinique dentaire	1,250	1,250
Bagotville—Immeubles des opérations de la Base	2,255	254
St-Jean—Installations supplémentaires—Centre d'entraînement physique intérieur CMR	3,810	979
ONTARIO		
Borden—Logements de militaires célibataires—Caporaux et soldats	8,740	1,514
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Esquimalt—Unité de radoub (Pacifique)	37,866	3,017
Esquimalt—Logements de militaires célibataires—Caporaux et soldats	6,256	2,485
Esquimalt—Mess et logements pour maîtres de service et premiers maîtres—Étape de la conception	1,203	50
BASES DIVERSES		
Summerside, Chatham, Bagotville, Portage La Prairie, Moose Jaw, et Edmonton—Modernisations du balisage de terrains d'aviation	7,719	2,088
EUROPE		
Lahr—Caserne du service d'incendie et d'intervention en cas d'écrasement	5,470	150

NATIONAL DEFENCE

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued		
EQUIPMENT		
Ships		
Support vessels for the Canadian forces maritime experimental and test ranges	29,548	825
NATO Frigate replacement project—Project definition	21,019	1,200
Military Pattern Vehicles		
Armoured vehicle launched bridge (AVLB) follow-on	9,892	2,370
Aircraft and Engines		
CF18 External fuel tanks	71,065	4,300
Unmanned airborne surveillance and target acquisition systems—(UASTAS) Project definition	3,566	430
Electronics and Communication Equipment		
Electronic support and traning systems—Project definition	7,455	1,213
Ultra high frequency radio transceivers	27,291	4,600
Military personnel information system upgrade	4,831	2,144
Model 40 Teletype—Life extension	5,690	2,900
CF5 Avionics update—Project definition	3,537	1,000
Miscellaneous Equipment		
CF Airlift security enhancement	704	506
Chemical agent monitors	40,046	10,062
DEVELOPMENT		
Engineering design model—AN/SQS—510 Active sonar	15,059	3,220
Advanced propulsion technology demonstration	6,907	416
Space-based radar technology	46,459	1,844

	$
TRANSFER PAYMENTS	
Grants	
POLICY DIRECTION AND MANAGEMENT SERVICES	
Conference of Defence Associations	**50,000**
Contributions	
POLICY DIRECTION AND MANAGEMENT SERVICES	
NATO infrastructure—capital expenditures	45,000,000
Contributions to provinces and territories for assistance relating to natural disasters:	
Newfoundland	936,357
New Brunswick	2,750,000
Manitoba	450,000
Northwest Territories	68,342
	49,204,699
	49,254,699

DÉFENSE NATIONALE

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS—*Suite*		
ÉQUIPEMENT		
Navires		
Navires pour les centres d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes	29,548	825
Projet de remplacement de frégates de l'OTAN—Définition du projet	21,019	1,200
Véhicules de type militaire		
Ponts d'assaut sur chars poseurs de ponts	9,892	2,370
Avions et moteurs		
Réservoirs de carburant externes pour le CF 18	71,065	4,300
Systèmes robots de surveillance et d'acquisition d'objectifs (UASTAS)—Définition du projet	3,566	430
Équipement électronique et de transmission		
Systèmes didactiques et de soutien électronique—Définition du projet	7,455	1,213
Émetteur-récepteur à ultra-haute fréquence	27,291	4,600
Amélioration du système d'information sur le personnel militaire	4,831	2,144
Téléimprimeurs de modèle 40—Prolongement de la durée de vie	5,690	2,900
Modernisation des équipements électroniques de bord des CF-5—Définition du projet	3,537	1,000
Matériel divers		
Mise en valeur de la sécurité du transport aérien des FC	704	506
Moniteurs d'agents chimiques	40,046	10,062
DÉVELOPPEMENT		
Modèle conçu à partir d'études techniques—Sonar actif—AN/SQS—510	15,059	3,220
Technologie supérieure de propulsion	6,907	416
Technologie dans le domaine du radar spatial	46,459	1,844
PAIEMENTS DE TRANSFERT		**$**
Subventions		
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION		
Conférence des associations de défense		**50,000**
Contributions		
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION		
Infrastructure de l'OTAN—Dépenses en capital		45,000,000
Contributions aux provinces et aux territoires afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels:		
Terre-Neuve		936,357
Nouveau-Brunswick		2,750,000
Manitoba		450,000
Territoires du Nord-Ouest		68,342
		49,204,699
		49,254,699

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Departmental Administration—Program expenditures and the grants listed in the Estimates including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of $121,999 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3 1987-88 for the purposes of this Vote	55,196,001	1	55,196,002

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		46
Grants for membership fees to international organizations		76
Gross Program Supplement		122
Less: Funds available from Vote 60 due to reduced contribution requirements		122
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	12
Professional and Special Services	(4)	34
		46
Transfer Payments	(10)	76
		122
Less: Funds Available	(13)	122
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Membership fees to international organizations	**76,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Administration centrale—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de $121,999 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n°3 pour 1987-1988	55,196,001	1	55,196,002

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		46
Subventions pour les droits d'affiliation à des organismes internationaux		76
Supplément brut pour le Programme		122
Moins: Fonds disponibles du crédit 60 en raison d'une diminution des besoins en contributions		122
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	34
		46
Paiements de transfert	(10)	76
		122
Moins: Fonds disponibles	(13)	122
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES	
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	**76,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5e—Health Services and Promotion—Operating expenditures—To authorize the transfer of $400,000 from National Health and Welfare Vote 10, and $395,999 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	29,190,000	1	29,190,001
Vote 10e—Health Services and Promotion—The grants listed in the Estimates	32,988,001	1	32,988,002
Statutory—Contributions to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, (S.C. 1976-77, c. 10)	6,843,000,000	**(204,000,000)**	6,639,000,000
Total Budgetary	.....	**(203,999,998)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		796
Grant to the World Health Organization		45
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:		
Insured Health Services		(206,000)
Extended Health Care Services		2,000
Gross Program Supplement		(203,159)
Less: Funds available from and within Vote 10 ($445,000) and from Vote 60 ($395,999) due to reduced contribution requirements		841
		(204,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	29
Information	(3)	635
Professional and Special Services	(4)	61
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1
		726
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	70
Transfer Payments	(10)	(203,955)
		(203,159)
Less: Funds Available	(13)	841
		(204,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5e—Services et promotion de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $400,000 du crédit 10 et de $395,999 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	29,190,000	1	29,190,001
Crédit 10e—Services et promotion de la santé—Subventions inscrites au Budget	32,988,001	1	32,988,002
Statutaire—Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des programmes de services complémentaires de santé aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (S.C. 1976-1977, c. 10)	6,843,000,000	**(204,000,000)**	6,639,000,000
Total du budgétaire	.....	**(203,999,998)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		796
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé		45
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé:		
Services de santé assurés		(206,000)
Services complémentaires de santé		2,000
Supplément brut pour le Programme		(203,159)
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 et à même ce crédit ($445,000), et du crédit 60 ($395,999) en raison d'une réduction des besoins en contributions		841
		(204,000)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	29
Information	(3)	635
Services professionnels et spéciaux	(4)	61
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1
		726
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	70
Paiements de transfert	(10)	(203,955)
		(203,159)
Moins: Fonds disponibles	(13)	841
		(204,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
HEALTH PROMOTION	
Grants to the World Health Organization (WHO) in support of the Regional/Inter-Regional Project on Health Promotion based in the WHO Regional Office in Europe	45,000
Contributions	
HEALTH INSURANCE	
(S) Contributions to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	(284,000,000)
	(283,955,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	$
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
Subventions	
PROMOTION DE LA SANTÉ	
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) afin d'appuyer les projets régionaux et inter-régionaux de promotion de la santé au Bureau régional de l'OMS en Europe	**45,000**
Contributions	
ASSURANCE-SANTÉ	
(S) Contributions aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	**(284,000,000)**
	(283,955,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15e—Social Services—Operating expenditures	13,471,000	**850,000**	14,321,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	4,192,300,000	**118,200,000**	4,310,500,000
Total Budgetary	.....	**119,050,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	850
Canada Assistance Plan Payments	.....	118,200
		119,050

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	220
Information	(3)	380
Professional and Special Services	(4)	150
Utilities, Materials and Supplies	(7)	50
		800
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	50
Transfer Payments	(10)	118,200
		119,050

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
CANADA ASSISTANCE PLAN	
(S) Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	**118,200,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15e—Services sociaux—Dépenses de fonctionnement	13,471,000	**850,000**	14,321,000
Statutaire—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R. c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	4,192,300,000	**118,200,000**	4,310,500,000
Total du budgétaire	.....	**119,050,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	850
Versements du Régime d'assistance publique du Canada	.....	118,200
		119,050

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	220
Information	(3)	380
Services professionnels et spéciaux	(4)	150
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	50
		800
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	50
Paiements de transfert	(10)	118,200
		119,050

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA	
(S) Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	**118,200,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35e—Health Protection—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of $2,311,000 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	102,374,001	**2,900,000**	105,274,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Prosecution costs under the Narcotic Control Act and the Food and Drugs Act		3,600
Funding for the National AIDS program		1,611
Gross Program Supplement		5,211
Less: Funds available from Vote 40 due to reduce capital costs		2,311
		2,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	80
Information	(3)	240
Professional and Special Services	(4)	4,260
Rentals	(5)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	211
		4,811
Transfer Payments	(10)	400
		5,211
Less: Funds Available	(13)	2,311
		2,900

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
NATION HEALTH SURVEILLANCE	
Canadian Hemophilia Society	250,000
Canadian Palliative Care Foundation	150,000
	400,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35e—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,311,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	102,374,001	**2,900,000**	105,274,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Frais de poursuites en vertu de la Loi sur les stupéfiants et de la Loi des aliments et drogues		3,600
Financement pour le programme national SIDA		1,611
Supplément brut pour le Programme		5,211
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital		2,311
		2,900

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	80
Information	(3)	240
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,260
Location	(5)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	211
		4,811
Paiements de transfert	(10)	400
		5,211
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,311
		2,900

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
SURVEILLANCE DE LA SANTÉ NATIONALE	
La Société canadienne de l'hémophilie	250,000
La Fondation canadienne des soins palliatifs	150,000
	400,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45e—Income Security—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of $926,000 from National Health and Welfare Vote 25, and $367,000 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	57,861,001	**58,000**	57,919,001
Statutory—Old Age Security Payments (R.S.c. O-6)	10,321,000,000	**(6,000,000)**	10,315,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S.c. O-6)	3,678,000,000	**(22,000,000)**	3,656,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S.c. O-6)	498,000,000	**(6,000,000)**	492,000,000
Total Budgetary	.....	**(33,942,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	1,351
Old Age Security Payments	.....	(6,000)
Guaranteed Income Supplement Payments	.....	(22,000)
Spouse's Allowance Payments	.....	(6,000)
Gross Program Supplement	.....	(32,649)
Less: Funds available from Vote 25 ($926,000) and from Vote 60 ($367,000) due to reduced contributions requirements	.....	1,293
		(33,942)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	425
Professional and Special Services	(4)	926
		1,351
Transfer Payments	(10)	(34,000)
		(32,649)
Less: Funds Available	(13)	1,293
		(33,942)

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
OLD AGE SECURITY	
(S) Old Age Security Payments	(6,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	(22,000,000)
(S) Spouse's Allowance Payments	(6,000,000)
	(34,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45e—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pension du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de $926,000 du crédit 25 (Santé nationale et Bien-être social) et de $367,000 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	57,861,001	**58,000**	57,919,001
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	10,321,000,000	**(6,000,000)**	10,315,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	3,678,000,000	**(22,000,000)**	3,656,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	498,000,000	**(6,000,000)**	492,000,000
Total du budgétaire	.....	**(33,942,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	1,351
Versements de sécurité de la vieillesse	.....	(6,000)
Versements du supplément de revenu garanti	.....	(22,000)
Versements d'allocations au conjoint	.....	(6,000)
Supplément brut pour le Programme	.....	(32,649)
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 ($926,000) et du crédit 60 ($367,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions	.....	1,293
		(33,942)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	425
Services professionnels et spéciaux	(4)	926
		1,351
Paiements de transfert	(10)	(34,000)
		(32,649)
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,293
		(33,942)

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
(S) Versements de sécurité de la vieillesse	(6,000,000)
(S) Versements du supplément de revenu garanti	(22,000,000)
(S) Versements d'allocations au conjoint	(6,000,000)
	(34,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 65c—Medical Research Council—Operating expenditures—To authorize the transfer of $399,999 from National Health and Welfare Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	3,485,000	1	3,485,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating requirements		400
Gross Program Supplement		400
Less: Funds available from Vote 70 due to reduced transfer payments requirements		400
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	223
Professional and Special Services	(4)	117
		340
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	60
		400
Less: Funds Available	(13)	400
		.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65c—Conseil de recherches médicales—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de $399,999 du crédit 70 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	3,485,000	1	3,485,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		400
Supplément brut pour le Programme		400
Moins: Fonds disponibles du crédit 70 en raison d'une diminution des besoins en paiements de transfert		400
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	223
Services professionnels et spéciaux	(4)	117
		340
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	60
		400
Moins: Fonds disponibles	(13)	400
		.....

NATIONAL REVENUE

Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Customs and Excise—Operating expenditures	403,801,000	**11,245,000**	415,046,000
Vote 5e—Customs and Excise—Capital expenditures	25,571,000	**924,500**	26,495,500
Total Budgetary	.....	**12,169,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
National Drug Strategy	52	3,147
Softwood lumber products export charge	49	2,451
Additional operating costs	.....	6,572
	101	**12,170**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1e	Vote 5e	Total
National Drug Strategy	2,331	816	3,147
Softwood lumber	2,342	109	2,451
Operating costs	6,572	.....	6,572
	11,245	925	12,170

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,388
Transportation and Communications	(2)	960
Information	(3)	150
Professional and Special Services	(4)	3,125
Rentals	(5)	10
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,355
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,257
		11,245
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	925
		12,170

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	17
Administrative and Foreign Service	75
Administrative Support	9
	101

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Douanes et Accise—Dépenses de fonctionnement	403,801,000	**11,245,000**	415,046,000
Crédit 5e—Douanes et Accise—Dépenses en capital	25,571,000	**924,500**	26,495,500
Total du budgétaire	.....	**12,169,500**	.....

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie nationale antidrogue	52	3,147
Droit à l'exportation de produits de bois d'œuvre	49	2,451
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	6,572
	101	**12,170**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1e	Crédit 5e	Total
Stratégie nationale antidrogue	2,331	816	3,147
Produits de bois d'œuvre	2,342	109	2,451
Coûts de fonctionnement	6,572	.....	6,572
	11,245	925	12,170

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,388
Transports et communications	(2)	960
Information	(3)	150
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,125
Location	(5)	10
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,355
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2,257
		11,245
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	925
		12,170

ANNÉES-PERSONNES

	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	17
Administration et service extérieur	75
Soutien administratif	9
	101

NATIONAL REVENUE

Taxation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10e—Taxation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $875,000 from National Revenue Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	699,473,000	**9,211,353**	708,684,353

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Administer legislative initiatives	**50**	1,782
Increased operating costs		8,304
Gross Program Supplement		10,086
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced capital expenditures		875
		9,211

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,460
Transportation and Communications	(2)	5,706
Information	(3)	2,920
		10,086
Less: Funds Available	(13)	875
		9,211

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	18
Administrative Support	32
	50

REVENU NATIONAL

Impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10e—Impôt—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $875,000 du crédit 15 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	699,473,000	**9,211,353**	708,684,353

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Initiatives législatives (administration)	**50**	1,782
Augmentation des coûts de fonctionnement		8,304
Supplément brut pour le Programme		10,086
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la réduction des dépenses en capital		875
		9,211

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,460
Transports et communications	(2)	5,706
Information	(3)	2,920
		10,086
Moins: Fonds disponibles	(13)	875
		9,211

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	18
Soutien administratif	32
	50

PARLIAMENT

The Senate

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—The Senate—Program expenditures	18,849,000	**197,000**	19,046,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	$000s
Additional operating costs			**197**
OBJECTS OF EXPENDITURE			$000s
Operating			
Transportation and Communications		(2)	**197**

PARLEMENT

Sénat

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Sénat—Dépenses du Programme	18,849,000	**197,000**	19,046,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires		**197**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	**197**

PRIVY COUNCIL

Commissioner of Official Languages

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15e—Commissioner of Official Languages—Program expenditures	9,697,000	**262,000**	9,959,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**262**
OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	**262**

CONSEIL PRIVÉ

Commissaire aux langues officielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du Programme	9,697,000	**262,000**	9,959,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**262**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	**262**

PUBLIC WORKS

Department—Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Services—Payments to the Public Works Revolving Fund for operating expenditures not recovered from government departments and agencies—To authorize the transfer of $18,675,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	137,137,000	1	137,137,001
Vote 2e—Public Works Revolving Fund—In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from $300,000,000 to $450,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under Section 26 of that Act may exceed the revenues referred to in that section	.....	1	1
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional non-recoverable operating requirements		18,676
Public Works Revolving Fund—Increase in drawing authority from $300,000,000 to $450,000,000		.....
Gross Program Supplement		18,676
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in Accommodation project requirements		18,676
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	1,000
Information	(3)	400
Professional and Special Services	(4)	10,376
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,900
Revenue Shortfall	(13)	5,000
		18,676
Less: Funds Available	(13)	18,676
		.....

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme des services

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services—Paiements au fonds renouvelable des Travaux publics pour les dépenses de fonctionnement non récupérées des ministères et organismes du gouvernement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $18,675,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	137,137,000	1	137,137,001
Crédit 2e—Fonds renouvelable des Travaux publics—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes pour faire passer de $300,000,000 à $450,000,000 le montant par lequel le total des dépenses effectuées en vertu de l'article 26 de ladite loi puisse excéder les recettes mentionnées dans cet article	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Besoins de fonctionnement additionnels non recouvrables		18,676
Fonds renouvelable des Travaux publics—Augmentation de l'autorisation de prélever des fonds de $300,000,000 à $450,000,000		.....
Supplément brut pour le Programme		18,676
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		18,676
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,000
Information	(3)	400
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,376
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,900
Insuffisance de revenus	(13)	5,000
		18,676
Moins: Fonds disponibles	(13)	18,676
		.....

PUBLIC WORKS

Department—Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Vote 10e—Accommodation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,699,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	502,911,000	1	502,911,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional accommodation operating requirements		1,700
Gross Program Supplement		1,700
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in Accommodation project requirements		1,700
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Rentals	(5)	1,700
Less: Funds Available	(13)	1,700
		.....

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme du logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 10e—Logement—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,699,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	502,911,000	1	502,911,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Besoins de fonctionnement additionnels de logement		1,700
Supplément brut pour le Programme		1,700
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		1,700
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Location	(5)	1,700
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,700
		.....

PUBLIC WORKS

Department—Government Realty Assets Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Vote 25e—Government Realty Assets Support—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,799,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	31,509,000	1	31,509,001
Vote 35e—Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of $623,874 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,709,000	1	4,709,001
Vote 36e—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of $1,904,000 from Public Works Vote 15, and $1,495,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of Vote	.....	1	1
Vote 40e—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of $873,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of the Vote	4,250,000	1	4,250,001
Total Budgetary	.....	4	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating costs for Goose Bay		1,800
Increase in operating and capital costs for Canada Lands Company (Mirabel) Limited		624
Operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited		3,400
Increase in operating and capital costs for Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.		874
Gross Program Supplement		6,698
Less: Funds available from Votes 15 ($4,327,873) and 30 ($2,369,998) due to changes in project requirements		6,698
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,800
Payments to Crown Corporations	(12)	4,898
		6,698
Less: Funds Available	(13)	6,698
		.....

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 25e—Soutien à la gestion immobilière fédérale—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,799,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	31,509,000	1	31,509,001
Crédit 35e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $623,874 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,709,000	1	4,709,001
Crédit 36e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,904,000 du crédit 15 (Travaux publics) et de $1,495,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	1	1
Crédit 40e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $873,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,250,000	1	4,250,001
Total du budgétaire	.....	4	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement pour Goose Bay	.....	1,800
Augmentation des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée	.....	624
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée	.....	3,400
Augmentation des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc.	.....	874
Supplément brut pour le Programme	.....	6,698
Moins: Fonds disponibles des crédits 15 ($4,327,873) et 30 ($2,369,998) en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations	.....	6,698
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,800
Paiements aux sociétés d'État	(12)	4,898
		6,698
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,698
		.....

PUBLIC WORKS

Department—Land Transportation and Other Engineering Works Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50e—Land Transportation and Other Engineering Works—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,099,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	27,699,000	1	27,699,001
Vote 55e—Land Transportation and Other Engineering Works—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property—To authorize the transfer of $2,963,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	19,013,000	1	19,013,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Emergency repairs to the New Westminster Railway Bridge		1,100
Geotechnical and other studies for the proposed Northumberland Strait Crossing, P.E.I.		2,500
Increased requirements for major repairs to the Northwest Highway System		464
Gross Program Supplement		4,064
Less: Funds available from Vote 30 due to changes in project requirements		4,064
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,100
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	2,964
		4,064
Less: Funds Available	(13)	4,064
		.....

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme de la voirie et des autres travaux de génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 50e—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,099,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	27,699,000	1	27,699,001
Crédit 55e—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris dépenses relatives à des travaux sur des propriétés autres que fédérales—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,963,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	19,013,000	1	19,013,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réparations urgentes au pont ferroviaire de New Westminster		1,100
Études géotechniques et autres vis-à-vis le raccordement proposé dans le détroit de Northumberland, Î.-P.-É.		2,500
Augmentation dans les besoins de réparations majeures pour le réseau routier du nord-ouest		464
Supplément brut pour le Programme		4,064
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations		4,064
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	1,100
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,964
		4,064
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,064
		.....

PUBLIC WORKS

National Capital Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 80e—Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	47,994,000	**4,330,000**	52,324,000
Vote 85e—Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	28,926,000	**10,411,000**	39,337,000
Vote 90e—Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	9,840,000	**1,680,000**	11,520,000
Total Budgetary	.....	**16,421,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Transfer of official residences from Public Works	**24**	2,564
Increased operating costs for rental of the headquarters building	.....	1,686
Upgrading and maintenance of official residences	.....	3,016
Credit for proceeds of sales of land by Public Works Canada	.....	7,475
Increased grants in lieu of taxes	.....	1,680
		16,421

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 80e	Vote 85e	Vote 90e	Total
Transfer of official residences from Public Works	2,564	.....	.....	2,564
Increased operating costs for rental of the headquarters building	1,686	.....	.....	1,686
Upgrading and maintenance of official residences	80	2,936	.....	3,016
Credit for proceeds of sales of land by Public Works Canada	.....	7,475	.....	7,475
Increased grants in lieu of taxes	.....	.....	1,680	1,680
	4,330	10,411	1,680	16,421

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**16,421**

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5
Technical	4
Operational	15
	24

TRAVAUX PUBLICS

Commission de la Capitale nationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 80e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	47,994,000	**4,330,000**	52,324,000
Crédit 85e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses en capital	28,926,000	**10,411,000**	39,337,000
Crédit 90e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les subventions et contributions	9,840,000	**1,680,000**	11,520,000
Total du budgétaire	.....	**16,421,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert des résidences officielles de Travaux publics Canada	**24**	2,564
Augmentation des frais de fonctionnement au titre du loyer du siège	.....	1,686
Amélioration et entretien des résidences officielles	.....	3,016
Crédit au titre du produit de la vente de terrains par Travaux publics Canada	.....	7,475
Augmentation des subventions tenant lieu d'impôts	.....	1,680
		16,421

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 80e	Crédit 85e	Crédit 90e	Total
Transfert des résidences officielles de Travaux publics Canada	2,564	.....	.....	2,564
Augmentation des frais de fonctionnement au titre du loyer du siège	1,686	.....	.....	1,686
Amélioration et entretien des résidences officielles	80	2,936	.....	3,016
Crédit au titre du produit de la vente de terrains par Travaux publics Canada	.....	7,475	.....	7,475
Augmentation des subventions tenant lieu d'impôts	.....	.....	1,680	1,680
	4,330	10,411	1,680	16,421

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**16,421**

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	5
Technique	4
Exploitation	15
	24

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures—To provide that the aggregate amount of insurance outstanding at any time in respect of the de Havilland DHC-7 and DHC-8 aircraft, for the purposes described in Industry, Trade and Commerce Vote 1a, subparagraph (ii) Appropriation Act No. 1, 1980-81 does not exceed $625,000,000 and $250,000,000 U.S.	228,763,500	1	228,763,501
Vote 10e—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates	1,196,677,000	1	1,196,677,001
Vote 11e—Regional Industrial Expansion—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debts due Her Majesty the Queen in Right of Canada in respect of the corporations set out below:			
Corporation — Amount $			
Canadian Patents and Development Ltd. — 296,199			
Pecheries Canada Inc. — 31,499,900	.....	**31,796,099**	31,796,099
Vote 15e—Payments to Canadian Patents and Development Limited—To authorize the transfer of $399,999 from Regional Industrial Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	713,000	1	713,001
Total Budgetary	.....	**31,796,102**	.....

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement—Pour s'assurer que le montant global de l'assurance en vigueur à tout moment concernant les avions DHC-7 et DHC-8 de la société de Havilland aux fins prescrites au sous-alinéa (ii) du crédit la (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1980-81 portant affectation de crédits ne dépasse pas $625,000,000 et $250,000,000 U.S.	228,763,500	1	228,763,501
Crédit 10e—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget	1,196,677,000	1	1,196,677,001
Crédit 11e—Expansion industrielle régionale—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes et obligations payables à Sa Majesté du Chef du Canada pour ce qui concerne les sociétés énumérées ci-dessous:			
Société — Montant $			
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée — 296,199			
Pêcheries Canada Inc. — 31,499,900	.....	**31,796,099**	31,796,099
Crédit 15e—Paiements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée—Pour autoriser le virement au présent crédit de $399,999 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	713,000	1	713,001
Total du budgétaire	.....	**31,796,102**	.....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased loan insurance for de Havilland		.....
Grant to L.J. D'Amore and Associates Limited		20
Grants under the Special program for the Laprade Region		1,000
Grant to Traversée Internationale du Lac St-Jean Inc.		50
Forgiveness of financial obligations in respect of Canadian Patents and Development Ltd.		296
Forgiveness of financial obligation in respect of Pecheries Canada Inc.		31,500
Additional funding for Canadian Patents and Development Ltd.		400
Gross Program Supplement		33,266
Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements		1,470
		31,796

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	32,196
Transfer Payments	(10)	1,070
		33,266
Less: Funds Available	(13)	1,470
		31,796

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants*	
Grant to L.J. D'Amore and Associates Limited	20,000
Grants under the Special Program for the Laprade Region	1,000,000
Grant to Traversée Internationale du Lac St-Jean Inc.	50,000
	1,070,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'assurance-crédit pour de Havilland	.....	.....
Subvention à L.J. D'Amore and Associates Limited	.....	20
Subventions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade	.....	1,000
Subvention à la Traversée internationale du Lac St-Jean Inc	.....	50
Remises d'obligations financières de la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	.....	296
Remise des obligations financières concernant les Pêcheries Canada Inc.	.....	31,500
Financement supplémentaire pour la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	.....	400
Supplément brut pour le Programme	.....	33,266
Moins: Fonds disponible du et à même le crédit 10 en raison d'une réduction des contributions	.....	1,470
		31,796

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	32,196
Paiements de transfert	(10)	1,070
		33,266
Moins: Fonds disponible	(13)	1,470
		31,796

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions*	
Subventions à L.J. D'Amore and Associates Limited	20,000
Subventions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade	1,000,000
Subvention à la Traversée internationale du Lac St-Jean Inc	50,000
	1,070,000

*Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 51e—Payment to the Federal Business Development Bank for the purposes of Section 20 of the Federal Business Development Bank Act	.....	**23,000,000**	23,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for the purposes of Section 20 of the Federal Business Development Bank Act		**23,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**23,000**

Investment Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55e—Investment Canada—Program expenditures	8,257,000	**300,000**	8,557,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for the provision of financial advisory services		**300**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**300**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 51e—Paiement à la Banque fédérale de développement en vertu de l'article 20 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	.....	**23,000,000**	23,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires en vertu de l'article 20 de la Loi sur Banque fédérale de développement		**23,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**23,000**

Investissement Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55e—Investissement Canada—Dépenses du Programme	8,257,000	**300,000**	8,557,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour la prestation de services de consultation financière		**300**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**300**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Science and Technology—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,596,999 from Science and Technology Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	17,200,840	1	17,200,841

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		639
Marketing and Public Awareness Campaign		400
Additional funding for the National Conference on Technology and Innovation		558
Gross Program Supplement		1,597
Less: Fund available from Vote 5 due to reduced transfer payments requirements		1,597

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	166
Information	(3)	439
Professional and Special Services	(4)	842
Rentals	(5)	33
Utilities, Materials and Supplies	(7)	32
		1,512
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	85
		1,597
Less: Funds Available	(13)	1,597

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Ministère d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Sciences et technologie—Dépenses de fonctionnement—Autoriser le virement au présent crédit de $1,596,999 du crédit 5 (Sciences et Technologie) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	17,200,840	1	17,200,841

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	639
Campagne de marketing et de sensibilisation du public	.....	400
Financement additionnel pour la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation	.....	558
Supplément brut pour le Programme	.....	1,597
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en paiements de transfert	.....	1,597
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	166
Information	(3)	439
Services professionnels et spéciaux	(4)	842
Location	(5)	33
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	32
		1,512
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	85
		1,597
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,597
		.....

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures	10,978,000	**502,000**	11,480,000
Vote 30e—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	319,415,000	**6,843,500**	326,258,500
Total Budgetary	.....	**7,345,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources	**9**	502
Additional scholarships and grants		6,844
		7,346

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	230
Professional and Special Services	(4)	110
		340
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	162
Transfer Payments	(10)	6,844
		7,346

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	6
Administrative Support	3
	9

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Scholarships and grants in aid of research	**6,843,500**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25e—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Dépenses de fonctionnement	10,978,000	**502,000**	11,480,000
Crédit 30e—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Subventions inscrites au Budget	319,415,000	**6,843,500**	326,258,500
Total du budgétaire		**7,345,500**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources de fonctionnement supplémentaires	9	502
Bourses et subventions supplémentaires		6,844
		7,346

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	230
Services professionnels et spéciaux	(4)	110
		340
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	162
Paiements de transfert	(10)	6,844
		7,346

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	6
Soutien administratif	3
	9

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Bourses et subventions d'aide à la recherche	**6,843,500**

SECRETARY OF STATE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Secretary of State—Operating expenditures	175,775,000	**4,488,325**	180,263,325
Vote 5e—Secretary of State—The grants listed in the Estimates and contributions	369,655,500	**5,415,000**	375,070,500
Statutory—Post-Secondary Education payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,366,000,000	**(79,000,000)**	2,287,000,000
Total Budgetary	.....	**(69,096,675)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-years	$000s
Additional operating costs	.....	4,488
Additional grants for the promotion of cultural development	.....	1,000
Additional payments for citizenship and language instruction for immigrants	.....	4,415
Reduced payments for Post-Secondary Education	.....	(79,000)
		(69,097)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	300
Professional and Special Services	(4)	3,868
Rentals	(5)	81
Utilities, Materials and Supplies	(7)	239
		4,488
Transfer Payments	(10)	(73,585)
		(69,097)

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
MULTICULTURALISM	
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**1,000,000**
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
(S) Post-Secondary Education Payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	**(79,000,000)**
CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION	
Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	**4,415,000**
	(73,585,000)

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Secrétariat d'État—Dépenses de fonctionnement	175,775,000	**4,488,325**	180,263,325
Crédit 5e—Secrétariat d'État—Subventions inscrites au Budget et contributions	369,655,500	**5,415,000**	375,070,500
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	2,366,000,000	**(79,000,000)**	2,287,000,000
Total du budgétaire	.....	**(69,096,675)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	4,488
Subventions supplémentaires pour la promotion du développement culturel	.....	1,000
Paiements supplémentaires destinés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants	.....	4,415
Réduction des paiements pour l'enseignement postsecondaire	.....	(79,000)
		(69,097)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	300
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,868
Location	(5)	81
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	239
		4,488
Paiements de transfert	(10)	(73,585)
		(69,097)

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
MULTICULTURALISME	
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,000,000**
Contributions	
AIDE À L'ENSEIGNEMENT	
(S) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	**(79,000,000)**
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME	
Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part de l'administration provinciale ou territoriale concernée	**4,415,000**
	(73,585,000)

SECRETARY OF STATE

Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates	62,279,000	**2,000,000**	64,279,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased grants and scholarships	.....	**2,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**2,000**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities	**2,000,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Conseil de recherches en sciences humaines

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25e—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget	62,279,000	**2,000,000**	64,279,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions et bourses		**2,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**2,000**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions à des particuliers, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	**2,000,000**

SOLICITOR GENERAL

Canadian Security Intelligence Service

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5e—Canadian Security Intelligence Service—Program expenditures	133,589,000	**3,272,055**	136,861,055

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating expenditures		**3,272**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**3,272**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Service canadien du renseignement de sécurité

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5e—Service canadien du renseignement de sécurité—Dépenses du Programme	133,589,000	**3,272,055**	136,861,055

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires	.....	**3,272**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**3,272**

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25e—Law Enforcement—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	662,941,000	**62,353,200**	725,294,200
Vote 30e—Law Enforcement—Capital expenditures	96,737,000	**6,440,100**	103,177,100
Total Budgetary	.....	**68,793,300**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs for:		
The Three Major Summits	.....	12,591
Protective Security arrangements	.....	10,861
Airport Security	.....	42,241
National Drug Strategy	.....	3,100
		68,793

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 25e	$000s Vote 30e	Total
Major Summits	10,833	1,758	12,591
Protective Security	7,550	3,311	10,861
Airport Security	42,189	52	42,241
National Drug Strategy	1,781	1,319	3,100
	62,353	6,440	68,793

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	17,792*
Transportation and Travel	(2)	8,876
Information	(3)	15
Professional and Special Services	(4)	9,045
Rentals	(5)	2,643
Purchased Repair and Maintenance	(6)	330
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,960
All Other Expenditures	(12)	175
		40,836
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6,440
		47,276
Plus: Revenue Reduction**	(13)	21,517
		68,793

* These personnel costs relate to 249 RCMP members who are subject to separate controls.

** The revenue reduction reflects the transfer, from the Department of Transport to the RCMP, of the financial responsibility for airport security services which were previously provided by the RCMP on a cost recovery basis.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Gendarmerie royale du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25e—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes perçues durant l'année	662,941,000	**62,353,200**	725,294,200
Crédit 30e—Application de la loi—Dépenses en capital	96,737,000	**6,440,100**	103,177,100
Total du budgétaire	.....	**68,793,300**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital et coûts de fonctionnement supplémentaires pour:		
Les trois principaux sommets	.....	12,591
Mesures de protection	.....	10,861
Sécurité dans les aéroports	.....	42,241
Stratégie nationale antidrogue	.....	3,100
		68,793

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 25e	Crédit 30e	Total
Principaux sommets	10,833	1,758	12,591
Mesures de protection	7,550	3,311	10,861
Sécurité dans les aéroports	42,189	52	42,241
Stratégie nationale antidrogue	1,781	1,319	3,100
	62,353	6,440	68,793

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	17,792*
Transports et voyages	(2)	8,876
Information	(3)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,045
Location	(5)	2,643
Achat de services de réparations et d'entretien	(6)	330
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,960
Toutes autres dépenses	(12)	175
		40,836
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	6,440
		47,276
Plus: Diminution des recettes**	(13)	21,517
		68,793

* Ces frais de personnel se rapportent à 249 membres de la GRC qui font l'objet de contrôles distincts.

** La réduction des recettes provient du tranfert, du ministère des Transports à la GRC, de la responsabilité financière des services de sécurité dans les aéroports qui étaient auparavant assurés par la GRC selon la méthode de recouvrement des coûts.

SUPPLY AND SERVICES

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Supply and Services—Program expenditures and contributions	240,889,720	**8,483,500**	249,373,220

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased postage, cheques and envelopes costs	.....	8,000
Public Awareness program for Science and Technology	.....	484
		8,484

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	7,465
Utilities, Materials and Supplies	(7)	535
		8,000
Transfer Payments	(10)	484
		8,484

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
SUPPLY OPERATIONS	
Contributions to organizations, associations and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology	**483,500**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1e—Approvisionnements et Services—Dépenses du Programme et contributions	240,889,720	**8,483,500**	249,373,220

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts—Affranchissement, chèques et enveloppes		8,000
Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie		484
		8,484

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	7,465
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	535
		8,000
Paiements de transfert	(10)	484
		8,484

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
OPÉRATIONS D'APPROVISIONNEMENT	
Contributions à des organismes, des associations et des particuliers relativement à des projets visant à éduquer le grand public et à le sensibiliser aux sciences et à la technologie	**483,500**

SUPPLY AND SERVICES

Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5e—Statistics Canada—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	189,667,000	**6,315,000**	195,982,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs for planning the 1991 Census	**50**	3,320
Shortfall in revenue		2,995
		6,315

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,083
Transportation and Communications	(2)	186
Information	(3)	33
Professional Services	(4)	634
Rentals	(5)	39
Utilities, Materials and Supplies	(7)	110
		3,085
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	235
Revenue	(13)	2,995
		6,315

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	15
Administrative and Foreign Service	15
Administrative Support	20
	50

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Statistique Canada—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	189,667,000	**6,315,000**	195,982,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires en vue de la planification du recensement de 1991	**50**	3,320
Manque à gagner au niveau des recettes		2,995
		6,315

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,083
Transports et communications	(2)	186
Information	(3)	33
Services professionnels	(4)	634
Location	(5)	39
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	110
		3,085
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	235
Recettes	(13)	2,995
		6,315

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	15
Administration et service extérieur	15
Soutien administratif	20
	50

TRANSPORT

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Transport—Operating expenditures—To authorize the transfer of $12,008,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	665,762,000	1	665,762,001
Vote 10e—Transport—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $7,916,000 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	284,134,118	**15,209,900**	299,344,018
Vote 11e—Transport—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write off from the Accounts of Canada certain debts due her majesty in Right of Canada in respect of Coast Ferries Ltd.—To authorize the transfer of $74,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 20e—Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1987—To authorize the transfer of $1,420,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,434,000	1	4,434,001
Vote 21e—Payment to the Atlantic Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of $585,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 22e—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. to be applied in payment of a portion of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of $1,469,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 23e—Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of $436,000 from Transport Vote 5 and $1,143,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 30e—Payment to the Canada Ports Corporation—To extend the purposes of Transport Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 to include improvements to port facilities at the port of Churchill, Manitoba	3,485,000	1	3,485,001
Total Budgetary	.....	**15,209,907**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating requirements	.....	12,009
Grant to l'Association des Gens de l'Air du Québec	.....	4
Debt write-off—Coast Ferries Ltd.	.....	75
Special Assistance program—Income support to grain producers	.....	23,122
Canarctic Shipping Co. Ltd.—Operating deficit	.....	1,421
Atlantic Pilotage Authority—Operating deficit	.....	586
Great Lakes Pilotage Authority—Operating deficit	.....	1,470
Laurentian Pilotage Authority—Operating deficit	.....	1,580
Improvements to port facilities—Churchill, Manitoba	.....	.....
Gross Program Supplement	.....	40,267
Less: Funds available from Vote 5 ($21,856,997) due to delays and deferrals in capital construction, and from Vote 15 ($3,199,997) due to lower than anticipated requirements	.....	25,057
		15,210

TRANSPORTS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	$	$	$
Crédit 1e—Transports—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $12,008,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	665,762,000	**1**	665,762,001
Crédit 10e—Transports—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $7,916,000 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	284,134,118	**15,209,900**	299,344,018
Crédit 11e—Transports—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier certaines dettes payables à Sa Majesté du chef du Canada pour ce qui concerne Coast Ferries Ltd.—Pour autoriser le virement au présent crédit de $74,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	**1**	1
Crédit 20e—Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la Compagnie pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,420,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,434,000	**1**	4,434,001
Crédit 21e—Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de $585,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	**1**	1
Crédit 22e—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs Limitée à affecter au paiement d'une partie de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,469,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	**1**	1
Crédit 23e—Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de $436,000 du crédit 5 (Transports) et $1,143,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	.....	**1**	1
Crédit 30e—Paiement à la Société canadienne des ports—Étendre la portée du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 pour inclure des améliorations aux installations du port de Churchill (Manitoba)	3,485,000	**1**	3,485,001
Total du budgétaire	.....	**15,209,907**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	12,009
Subvention à l'Association des Gens de l'air du Québec	.....	4
Radiation d'une dette—Coast Ferries Ltd.	.....	75
Programme d'aide spéciale pour soutenir le revenu des producteurs de grain	.....	23,122
Déficit d'exploitation de la Compagnie de navigation Canarctic Limitée	.....	1,421
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage de l'Atlantique	.....	586
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage des Grands Lacs Limitée	.....	1,470
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage des Laurentides	.....	1,580
Améliorations aux installations du port de Churchill (Manitoba)	.....	.....
Supplément brut pour le Programme	.....	40,267
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($21,856,997), en raison de retards et reports dans le cadre du programme de dépenses en capital pour la construction, et du crédit 15 ($3,199,997) en raison d'une réduction des besoins prévus	.....	25,057
		15,210

TRANSPORT

Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown corporations	(12)	5,057
All Other Expenditures	(12)	12,084
		17,141
Transfer Payments	(10)	23,126
		40,267
Less: Funds Available	(13)	25,057
		15,210

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
MARINE/CANADIAN COAST GUARD		
QUEBEC		
Paspébiac—Wharf reconstruction	6,676	75
NATIONAL CAPITAL REGION		
Polar 8 Icebreaker—Design	13,800	7,600
Modifications:		
CCGS Tracy	8,726	2,553
CCGS Bartlett	2,820	1,702
Continuous broadcast equipment replacement	575	375
AVIATION		
QUEBEC		
Dorval:		
Replace VORTAC	688	5
CENTRAL		
Thunder Bay:		
Control tower	2,648	52
PACIFIC		
Cranbrook:		
Replace flight services station	585	7
NATIONAL CAPITAL REGION		
Air Navigation:		
Aircraft noise monitoring equipment	1,062	35
Self-contained aircraft positioning equipment	5,798	91
Control surveillance system	2,400	97
ILS signal analyzer	2,356	148
AIRPORTS AUTHORITY		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Purchase high-speed snowblower	337	337
NEWFOUNDLAND		
St John's construct fire training area	275	275
QUEBEC		
Dorval—Electronic data computer system	2,667	141
Dorval—Install new baggage system	5,884	257
Dorval—Refurbish public arrivals facility	5,053	95
Dorval—Overlay airside surfaces	324	324
Dorval—Roof repairs phase II	1,245	81
Lourdes-de-Blanc-Sab—Field electrical centre	632	400

TRANSPORTS

Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	5,057
Toutes autres dépenses	(12)	12,084
		17,141
Paiements de transfert	(10)	23,126
		40,267
Moins: Fonds disponibles	(13)	25,057
		15,210

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
MARINE/GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE		
QUÉBEC		
Paspébiac—Reconstruction du quai	6,676	75
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE		
Brise-glace Polaire 8—Conception	13,800	7,600
Modifications:		
NGCC Tracy	8,726	2,553
NGCC Bartlett	2,820	1,702
Remplacement de l'équipement à diffusion continue	575	375
AVIATION		
QUÉBEC		
Dorval		
Remplacement d'un VORTAC	688	5
CENTRALE		
Thunder Bay		
Tour de contrôle	2,648	52
PACIFIQUE		
Cranbrook:		
Remplacement de la station d'information de vol	585	7
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE		
Navigation aérienne:		
Équipement de surveillance acoustique des aéronefs	1,062	35
Équipement intégré de positionnement des aéronefs	5,798	91
Système du contrôle de surveillance	2,400	97
Module d'essai des signaux des ILS	2,356	148
GESTION DES AÉROPORTS		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Achat de chasse-neige à haute vitesse	337	337
TERRE-NEUVE		
St John's—Construction d'un centre de formation pour la lutte contre les incendies	275	275
QUÉBEC		
Dorval—Système de commande par ordinateur	2,667	141
Dorval—Installation d'un nouveau système à bagages	5,884	257
Dorval—Remise à neuf des installations publiques des arrivées	5,053	95
Dorval—Recouvrement—Côté air	324	324
Dorval—Réfection des toitures—Phase II	1,245	81
Lourdes-de-Blanc-Sab—Centre de commande d'éclairage des pistes	632	400

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued		
AIRPORTS AUTHORITY—Continued		
QUEBEC		
Quebec—Maintenance building	380	380
Rouyn—Purchase and install security fence	657	636
ONTARIO		
London—Replace field lighting regulators	395	395
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver—Main deck cargo loader	384	384
Pacific Region—Facility studies	720	601
Pacific Region—Mapping studies	686	328
Kamploops—Repair/overlay south side road	520	488
Nanaimo—Rehabilitate storm drainage system	698	698
Prince George—Replace edge lighting runway 06-24	443	300
Terrace—Fence west and northside boundary	284	283
TRANSFER PAYMENTS		$
Grants		
AVIATION		
Grants to L'Association des Gens de l'Air du Québec		**4,000**
Contributions		
POLICY AND COORDINATION		
Payments to railway companies to provide income support to grain producers in the 1987-88 crop year by the partial off-set of freight rates increases otherwise established by the Western Grain Transportation Act		**23,121,900**
		23,125,900

TRANSPORTS

Ministère

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (*suite*)		
QUÉBEC (*suite*)		
Québec—Bâtiment d'entretien	380	380
Rouyn—Achat et installation d'une clôture de sécurité	657	636
ONTARIO		
London—Remplacement des régulateurs de lumières pour terrains	395	395
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver—Chargeur fret—Pont principal	384	384
Région du Pacifique—Études d'installation	720	601
Région du Pacifique—Études de plans	686	328
Kamloops—Réparation et recouvrement de la route du côté sud	520	488
Nanaïmo—Restauration du système de drainage	698	698
Prince George—Remplacement du balisage de la piste 06-24	443	300
Terrace—Mise en place d'une clôture aux limites ouest-nord	284	283

	$
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
Subventions	
AVIATION	
Subvention à l'Association des gens de l'air du Québec	**4,000**
Contributions	
POLITIQUE ET COORDINATION	
Paiements aux sociétés de chemin de fer pour soutenir le revenu des producteurs de grain en 1987-1988 en leur accordant une compensation partielle pour les hausses de tarification sur le transport ferroviaire du grain, fixées conformément à la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	**23,121,900**
	23,125,900

TRANSPORT

Canadian Aviation Safety Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 60e—Canadian Aviation Safety Board—Program expenditures	14,604,000	**56,300**	14,660,300

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-years	$000s
Additional resources for the sonar search and recovery of the Trillium Air Britten-Norman Islander Aircraft from Lake Ontario		**56**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	6
Professional and Special Services	(4)	13
Rentals	(5)	37
		56

TRANSPORTS

Bureau canadien de la sécurité aérienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 60e—Bureau canadien de la sécurité aérienne—Dépenses du Programme	14,604,000	**56,300**	14,660,300

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources additionnelles pour la recherche au sonar et la récupération de l'avion «Trillium Air Britten-Norman Islander» dans le lac Ontario		**56**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	13
Location	(5)	37
		56

TRANSPORT

National Transportation Agency*

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 65e—National Transportation Agency—Operating expenditures	36,828,000	**238,000**	37,066,000
Vote 70e—National Transportation Agency—Contributions	23,823,000	**1,600,000**	25,423,000
Statutory—Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 168)	724,200,000	**217,900,000**	942,100,000
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act (R.S.c. R-2)	69,924,000	**17,860,000**	87,784,000
Statutory—Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	67,913,000	**1,948,000**	69,861,000
Total Budgetary	.....	**239,546,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Administration of Occupational Safety and Health Regulations	.....	238
Additional payments under the Railway Relocation and Crossing Act	.....	1,600
Additional payments under the Western Grain Transportation Act	.....	217,900
Additional payments under the Railway Act	.....	17,860
Additional payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act	.....	1,948
		239,546

* Formerly the Canadian Transport Commission

TRANSPORTS

Office national des transports*

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65e—Office national des transports—Dépenses de fonctionnement	36,828,000	**238,000**	37,066,000
Crédit 70e—Office national des transports—Contributions	23,823,000	**1,600,000**	25,423,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport de grain de l'Ouest (S.C., 1980-81-82-83 c. 168)	724,200,000	**217,900,000**	942,100,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	69,924,000	**17,860,000**	87,784,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	67,913,000	**1,948,000**	69,861,000
Total du budgétaire	.....	**239,546,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Administration du Règlement du Canada sur la santé et la sécurité au travail		238
Contributions supplémentaires versées en vertu de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer		1,600
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		217,900
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les chemins de fer		17,860
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique		1,948
		239,546

* Auparavant la Commission canadienne des transports.

TRANSPORT

National Transportation Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	125
Information	(3)	10
Professional and Special Services	(4)	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3
		238
Transfer Payments	(10)	239,308
		239,546

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
RAILWAY TRANSPORT	
Contributions for the purposes set out in Subsection 20(1) of the Railway Relocation and Crossing Act (S.C. 1974 c. 12)	1,600,000
(S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	217,900,000
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S.c. R-2)	17,860,000
(S) Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	(1,160,000)
	236,200,000
WATER TRANSPORT	
(S) Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	**36,000**
MOTOR VEHICLE TRANSPORT	
(S) Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	**3,072,000**
	239,308,000

TRANSPORTS

Office national des transports

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	125
Information	(3)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3
		238
Paiements de transfert	(10)	239,308
		239,546

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER	
Contributions versées aux fins énoncées au paragraphe 20(1) de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer (S.C., 1974 c. 12)	1,600,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	217,900,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R. c. R-2)	17,860,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	(1,160,000)
	236,200,000
TRANSPORT PAR EAU	
(S) Paiements à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	**36,000**
TRANSPORT PAR VÉHICULE À MOTEUR	
(S) Paiements à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	**3,072,000**
	239,308,000

TREASURY BOARD

Privatization and Regulatory Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Vote L35e—Eldorado Nuclear Limited—To amend Energy, Mines and Resources Vote L107e, Appropriation Act No. 4, 1981-82:			
(a) to authorize Eldorado Nuclear Limited to increase its total borrowing from $600,000,000 to an amount outstanding from time to time not exceeding $700,000,000 until December 31, 1992 in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance; and			
(b) to reduce Eldorado Nuclear Limited's borrowing authority under paragraph (a) above to a maximum amount outstanding from time to time of $600,000,000 from January 1, 1993 to December 31, 1993, of $500,000,000 from January 1, 1994 to December 31, 1994 and of $400,000,000 thereafter	.....	1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional borrowing authority	.....	.....

CONSEIL DU TRÉSOR

Privatisation et affaires réglementaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Crédit L35e—Eldorado nucléaire Limitée—Pour modifier le crédit L107e (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 4 de 1981-82 portant affectation de crédits:			
a) pour autoriser Eldorado nucléaire Limitée à porter son emprunt total de $600,000,000 à un montant ne dépassant pas $700,000,000 jusqu'au 31 décembre 1992, conformément aux modalités approuvées par le ministre des Finances; et			
b) pour réduire le pouvoir d'emprunt d'Eldorado nucléaire Limitée en vertu du paragraphe a) ci-dessus à un maximum de 600 millions de dollars du 1er janvier 1993 au 31 décembre 1993, de 500 millions de dollars du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1994 et de 400 millions de dollars par la suite	.....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Pouvoir supplémentaire d'emprunt	.....	.....

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1e—Veterans Affairs—Operating expenditures—To authorize the transfer of $9,005,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	315,739,819	1	315,739,820

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased cost of purchased health care services		9,006
Gross Program Supplement		9,006
Less: Funds available from Vote 5 due to lower than anticipated payments for War Veterans Allowances and Contributions to the Provinces for transferred hospitals		9,006

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	9,006
Less: Funds Available	(13)	9,006

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 1e—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,005,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	315,739,819	1	315,739,820

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour l'achat de services de santé	.....	9,006
Supplément brut pour le Programme	.....	9,006
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des paiements pour les allocations aux anciens combattants et les contributions aux provinces pour les hôpitaux transférés	.....	9,006
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,006
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,006
		.....

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Vote 25e—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures—To authorize the transfer of $993,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,852,000	1	4,852,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	11	994
Gross Program Supplement	.....	994
Less: Funds Available from Vote 5 due to reduced requirements for grants	.....	994
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	410
Transportation and Communications	(2)	172
Professional and Special Services	(4)	101
Rentals	(5)	109
Purchased Repairs and Maintenance	(6)	17
Utilities, Materials and Supplies	(7)	35
		844
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	150
		994
Less: Funds Available	(13)	994
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	6
Administrative Support	5
	11

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau de services juridiques des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 25e—Bureau de services juridiques des pensions—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $993,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,852,000	1	4,852,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	11	994
Supplément brut pour le Programme	.....	994
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins de subventions	.....	994
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	410
Transports et communications	(2)	172
Services professionnels et spéciaux	(4)	101
Location	(5)	109
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	35
		844
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	150
		994
Moins: Fonds disponibles	(13)	994
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	6
Soutien administratif	5
	11